

Lebendige Stadt im Herzen der Kurpfalz

EPPELHEIMER



NACHRICHTEN

www.eppelheim.de

eppelheimernachrichten@eppelheim.de

42. Woche

22. Oktober 2010

joyful.  
voices

musikalische  
Soiree

23. Oktober 2010  
19 Uhr  
Pauluskirche Eppelheim

Leitung  
Christian Jungblut

Eintritt frei  
freiwillige Spende willkommen

Chor des Sängerbunds Germania Eppelheim e.V.

### Mannschaftsvorstellungen der SG ASV/ DJK Eppelheim (Bambini – Senioren)

Am **23.10.2010** findet ab **10.00** Uhr die Vorstellung aller SG ASV/DJK-Mannschaften statt, zu der wir die Eppelheimer Bevölkerung herzlich einladen. Neben „Demo-Trainings-Einheiten“ und regulären Verbandsspielen, werden wir einen „Dreikampf“ für all diejenigen anbieten, die Lust daran haben sich sportlich zu betätigen. Der Dreikampf besteht aus den Disziplinen „Mini-Golf“, „Dart“ und „Boule“ und ist selbst für Ungeübte ohne Probleme zu bewältigen. Walter's bewährtes Service Team wird für Köstlichkeiten aus Küche und Keller sorgen.

#### Zeitplan

- 10.00 Uhr E1 + E2 Junioren Training und Kleinspiel
- 10.45 Uhr G + F- Junioren Training und Kleinspiel
- 11.30 Uhr D-Junioren Demo-Training
- 12.30 Uhr Spiel der D-Juniorinnen gegen TSV Wilhelmsfeld  
Spiel der C-Juniorinnen gegen TSV Wilhelmsfeld
- 13.30 Uhr Gemeinsames Demo-Training der B-Juniorinnen  
und der B-Junioren
- 14.30 Uhr Spiel der C-Junioren gegen SpVgg Neckargemünd
- 16.00 Uhr Spiel der A-Jugend gegen JSG Steinachtal
- 18.00 Uhr Vorstellung der 3 Herrenmannschaften mit Trainern  
und Betreuern
- 18.30 Uhr „Dreikampf-Wettbewerb“
- 19.00 Uhr Gemütliches Beisammensein unter der Pergola  
Musik mit DJ Kalle

#### Sonntag, 24.10.2010, ab 10.00 Uhr OKTOBERFEST

- 15.00 Uhr ASV/DJK Eppelheim – TSG Weinheim II
- ab 10.00 Uhr Weißwurst mit Brezel, Bratwurst, Savela
- ab 12.00 Uhr Tafelspitz mit Meerrettich

**Auf Euer Kommen freuen sich die Fußballabteilung  
und Familie Partl.**

### Einladung zur Gemeinderatssitzung

Sehr geehrte Damen, sehr geehrte Herren,

hiermit lade ich Sie zu einer Sitzung des Gemeinderates am

**Montag, dem 25. Oktober 2010 um 18:00 Uhr**

in den Bürgersaal ein.

#### Tagesordnung - Öffentlich -

- TOP 1 Einwohnerfragestunde
- TOP 2 Genehmigung der Niederschrift vom 16. August 2010
- TOP 3 Bebauungsplan Nord-West, 5. Änderung
- TOP 4 Bebauungsplan Karl-Metz-Straße, 3. Änderung
- TOP 5 Bebauungsplan Heerstraße I
- TOP 6 Jahresrechnung 2009 – Verabschiedung
- TOP 7 Feststellung des Jahresabschlusses für das Wirtschaftsjahr 2009 des Wasserversorgungsbetriebs Eppelheim

- TOP 8 Erhöhung der Wasserverbrauchsgebühr, Anpassung der Wasserversorgungssatzung
- TOP 9 Senkung der Abwassergebühr, Anpassung der Abwassersatzung
- TOP 10 Darlehensaufnahme Kämmereihaushalt
- TOP 11 Fortschreibung der örtlichen Bedarfsplanung von Kinderbetreuungsplätzen
- TOP 12 Modellprojekt Bildungshaus für Drei- bis Zehnjährige
- TOP 13 Bürgerversammlung 2010
- TOP 14 Spendenannahme
- TOP 15 Anfragen und Sonstiges

Dieter Mörlein  
Bürgermeister

**Bitte beachten Sie, dass die Sitzung des Gemeinderats  
am 25.10.2010 bereits um 18 Uhr beginnt!**



## Notdienste

### Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Fr - Mo 19 - 7 Uhr und Mi - Do 13 - 7 Uhr, sowie  
an Feiertagen, Alte Eppelheimer Str. 35,  
Tel.: 1 92 92

### Kinderärztlicher Notdienst, Hals- Nasen-Ohren- und Augennotdienst

Sa + So 9-12 Uhr und 16-18 Uhr, **Mi 16-18 Uhr**  
(nur kinderärztlicher Notdienst)  
Angeschlossen dem Notfallbereitschaftsdienst,  
Alte Eppelheimer Str. 35, HD, Tel.: 1 92 92

### Zahnärztlicher Notfalldienst in der Universitätsklinik HD (Kopfkl.)

tägl. 20-6 Uhr und an Sonn- und Feiertagen  
Tel. 5 63 98 63

### Notfalldienst Zahnarztpraxis Dr. Moini in Eppelheim,

Hauptstraße 99, Samstags 9-12 Uhr Tel. 76 96 00

### Privatärztlicher Akut-Dienst PrivAD

www.privad.de Tel. 01805 304505

### Wochenend- und Feiertags-Notdienst der Innung Sanitär - Heizung

Tel.: 30 11 81

### AVR Abfallverwertungsgesellschaft

#### Zentrale: 07261/9310

Auftragsannahme: 0 72 61/93 13 10  
Hausmüllabfuhr: 0 72 61/93 12 02  
Gewerbeabfall: 0 72 61/93 13 95  
Störungen bei der Abfuhr: 0 72 61/93 19 31

### Apothekennachdienst:

#### Freitag, 22.10.

Elisabeth-Apotheke, Schubertstraße 37,  
Eppelheim, Tel. 76 03 16

#### Samstag, 23.10.

Central-Apotheke, Hauptstraße 65,  
Eppelheim, Tel. 76 03 67

#### Sonntag, 24.10.

Stern-Apotheke, Römerstraße 1,  
HD-Bergheim, Tel. 5 38 50

#### Montag, 25.10.

Kreuz-Apotheke, Mannheimer Straße 277,  
HD-Wieblingen, Tel. 83 61 84

#### Dienstag, 26.10.

Europa-Apotheke, Rohrbacher Straße 9,  
HD-Weststadt, Tel. 2 13 03

#### Mittwoch, 27.10.

Bergheimer-Apotheke, Bergheimer Straße 47,  
HD-Bergheim, Tel. 2 26 06

#### Donnerstag, 28.10.

Hirsch-Apotheke, Hauptstraße 20,  
HD, Tel. 16 04 16

## Impressum:

Amtsblatt der Stadt Eppelheim.

Herausgeber: Stadt Eppelheim,  
Schulstraße 2, 69214 Eppelheim.

Verantwortlich für den amtlichen Teil, alle  
sonstigen Verlautbarungen und Mitteilungen:  
Bürgermeister Dieter Mörlein o.V.i.A.

eppelheimernachrichten@eppelheim.de

Verantwortlich für den Anzeigenteil:  
Klaus Nussbaum

Druck: Nussbaum Medien  
St. Leon-Rot GmbH & Co. KG,  
Opelstraße 29  
68789 St. Leon-Rot,  
Telefon 06227/8730  
Telefax 06227/873190

Verantwortlich für den Vertrieb:  
Fa. G.S. Vertriebs GmbH,  
Opelstraße 1  
68789 St. Leon-Rot  
Telefon 06227/35828-30  
Mail: info@gsvertrieb.net

## Aus dem Ortsgeschehen

### 12. Stadtlauf am 07. November

Bald ist es wieder so weit: Läuferinnen und Läufer kommen nach Eppelheim, um am Stadtlauf teilzunehmen.

Als Vertreterinnen des Organisationsteams vom ASV informierten Michaela Günther und Irmtraud Wevering zusammen mit dem Schirmherrn der Veranstaltung Bürgermeister Dieter Mörlein die Presse.

Wichtigste Neuerung am 12. Stadtlauf ist die Teilnahme durch Bürgermeister Dieter Mörlein, betonte Michaela Günther und überreicht dem Stadtoberhaupt die Startnummer 1 für den Jedermannlauf, der über eine Strecke von 3 km geht.

Mörlein betonte, dass er seit einem Jahr fast täglich trainiert, sofern er die Zeit dazu hat, was leider nicht immer der Fall ist.

Neu ist auch, dass die Anmeldung zu diesem Lauf über die Homepage des ASV vorgenommen werden kann ([www.asv-eppelheim.de](http://www.asv-eppelheim.de)).

Die Siegerehrung soll in diesem Jahr direkt nach der Auswertung des jeweiligen Laufs in der Rudolf-Wild-Halle stattfinden, um für die Läufer lange Wartezeiten zu vermeiden.

Unterstützt wird der ASV durch die Helfer der Freiwilligen Feuerwehr, des Deutschen Roten Kreuzes und der Polizei.

Michaela Günther führte weiter aus, dass es in diesem Jahr auch ein kleines Rahmenprogramm gibt, das von den ASV Kindergruppen bestritten wird.

Bürgermeister und Organisationsteam hoffen auf viel Zuspruch von Aktiven und Besuchern.

#### Hier die genauen Zeiten der Läufe am 07.11.2010:

|                      |                          |
|----------------------|--------------------------|
| <b>Hauptlauf</b>     | <b>10,0 km 11:00 Uhr</b> |
| <b>Jedermannlauf</b> | <b>3,0 km 12:30 Uhr</b>  |
| <b>Schülerlauf</b>   | <b>1,2 km 13:00 Uhr</b>  |
| <b>Bambinilauf</b>   | <b>600 m 13.15 Uhr</b>   |

Anmeldungen können an Michaela Günther unter E-Mail [stadtlauf@asv-eppelheim.de](mailto:stadtlauf@asv-eppelheim.de) geschickt oder online unter [www.asv-eppelheim.de](http://www.asv-eppelheim.de) (Leichtathletik) vorgenommen werden. Meldeschluss ist am 04.11.2010. Nachmeldungen am Tag der Veranstaltung sind bis 30 Minuten vor dem Start mit einem Aufschlag von 1,50 Euro auf das Startgeld möglich.



v.l. Michaela Günther, Bürgermeister Dieter Mörlein, Irmtraud Wevering

## Bürgermeister war mit seinen „Besenfreunden“ in Plankstadt zu Gast

### Freizeitsänger unterhielten die Bewohner des Caritas Altenzentrums

(sg) Vor wenigen Wochen gaben die „Eppelheimer Besenfreunde“ ein kleines Konzert im Eppelheimer Seniorenzentrum. Ihr Auftritt hatte erfreuliche Folgen: die Sängerguppe um Bürgermeister Dieter Mörlein wurde prompt vom Caritas Altenzentrum Sancta Maria in Plankstadt für einen Gastauftritt angefragt. Gerne sagten die Sänger und ihre Musiker zu und unterhielten die Bewohner des Seniorenzentrums mit Liedern und Schlagern zum Mitsingen. Dass sie gerne und gut singen können, das bewiesen die spielfreudigen und gut aufgelegten Freizeitsänger mit Bürgermeister Mörlein, Jürgen Collmer, Heinrich Göckel, Jürgen Kerber, Horst Wagner, Jürgen Wink, Alwin Weidemaier, Rolf Schuhmacher an der Gitarre und Stadtrat Bernd Gutfleisch an der Mundharmonika mehrfach. Schwester Antonia Gabauer begrüßte den munteren Männerchor. „Dieses Jahr haben wir einen besonderen Leckerbissen aus Eppelheim“, freute sie sich. Ihren Heimbewohnern

wünschte sie einen schönen Nachmittag bei Musik und Gesang. Serviert wurde den Senioren und ihren musikalischen Gästen an diesem sonnigen Herbstnachmittag frisch gebackener Zwiebelkuchen und neuer Wein. Bürgermeister Dieter Mörlein stellte in seinem kurzen Grußwort seine Sängertuppe vor. Zusammengefunden haben sich die Eppelheimer Sänger, die seither bei Festen und Feiern für Stimmung sorgen, bei Ausflügen in Besenwirtschaften im Jahr 2008. So sei auch der Name „Eppelheimer Besenfreunde“ zustande gekommen. Mörlein wusste: „Singen macht Spaß und hält jung.“ Deshalb forderte er die ältere Generation auf, bei den Liedern mitzusingen und sich an den schönen Melodien zu erfreuen. Kaum hatte Rolf Schuhmacher mit seiner Gitarre die ersten Liedtakte angestimmt, da legten die „Besenfreunde“ auch schon los: „So schön, schön war die Zeit“. Viele weitere bekannte Ohrwürmer und Lieder bekannter Schlagergrößen folgten. Die Seniorinnen und Senioren kannten viele Schlager und stimmten gerne in den Gesang mit ein. Es war eine wunderbare Stimmung in der großen Cafeteria. Als Lohn für die unterhaltsamen Stunden erhielten die „Eppelheimer Besenfreunde“ von den Senioren viel Applaus.



## Gershwin, Bernstein und „König der Löwen“ US ARMY EUROPE BAND & CHORUS boten ein abwechslungsreiches Programm

Deutsch-amerikanische Freundschaft ist für die Eppelheimer nicht nur ein leeres Wort. Wenn die US ARMY EUROPE Band und der Soldatenchor in Eppelheim zu Besuch sind, strömen Hunderte in die Rudolf-Wild-Halle oder zum Weihnachtskonzert in die Rhein-Neckar-Halle.

Die Band und der Chor bedankten sich auf ganz besonders musikalische Weise. LTC Beth Steele - Dirigentin und Kommandeurin von Band und Chor - eröffnete das Herbstkonzert in Eppelheim wie immer traditionell mit den Nationalhymnen von Deutschland und den USA.



Klassische Marschmusik vom „Marschkönig“ Sousa wechselte mit klassischer Musik wie „Nimrod“, einem Stück von Edward Elgar. Gerade dieses Stück hat eine besondere Bedeutung bei der Army. Es wird oft bei Trauerfeiern für gefallene Soldaten gespielt. Auch an diesem Abend war dieses Stück den gefallenen Soldatinnen und Soldaten der USA und deren alliierten Freunden gewidmet, wie Moderatorin Brigitte O'Preska berichtete. Der Soldatenchor unter Leitung von Captain Bryan Ralls sang im ersten Teil des Konzerts zwei der schönsten Gospels „Swing Low Sweet Chariot“ und

„Battle of Jericho“ auf eindrucksvolle Weise. Der erste Teil schloss mit Leonard Bernsteins „Symphonic Dances“ aus der West Side Story.

Im zweiten Teil brillierte die Gastmusikerin Dr. Janice Minor mit der Klarinette und zauberte Klezmer Melodien auf die Bühne. Die Band intonierte „76 Posaunen“ eindrucksvoll für das Publikum und SGT Michael Webb hatte Gershwins „I Got Rhythm“ auf seine ganz eigene Weise am Piano arrangiert.

Der Soldatenchor überraschte das Publikum mit getanzten und gesungenen Melodien aus dem Musical „König der Löwen“.

Bürgermeister Dieter Mörlein dankte LTC Beth Steele für dieses gelungene Konzert und überreichte ihr einen Blumenstrauß. Sein Dank ging auch an den stellvertretenden Dirigenten und Chorleiter CPT Bryan Ralls sowie an die Moderatorin Brigitte O'Preska. Beide erhielten ebenfalls Blumen.

Den Mitgliedern der Band und des Chors versüßte das Stadtoberhaupt den Aufenthalt in Eppelheim mit „Petit fours“, die mit der deutschen und der amerikanischen Flagge verziert waren.

Mörlein hofft auch dann noch auf die Auftritte von Band und Chor, wenn diese einmal nicht mehr in Heidelberg stationiert sind und verwies gleich auf das **Weihnachtskonzert**, das in diesem Jahr am **Donnerstag, den 09. Dezember** in der **Rhein-Neckar-Halle** stattfindet.

Das musikalische Feuerwerk in der Rudolf-Wild-Halle endete mit dem Marsch „The Stars & Stripes Forever“ von John Phillip Sousa. Mit zwei weiteren Zugaben verabschiedeten sich Band und Chor bis zum 09.12.2010 zum Weihnachtskonzert.



## Seniorenzentrum Haus Edelberg

### Haus Edelberg-Kinderschreibwettbewerb sogar als Schulprojekte Alle örtlichen Jurorenteams mit kompetenten Persönlichkeiten besetzt

Während die jungen „Schreibteufel“ im Haus Edelberg-Schreibwettbewerb „Hand in Hand“ bereits zur Tat schreiten, haben sich an allen 13 Senioreneinrichtungen in Baden-Württemberg und der Pfalz spannende und kompetente Jurorenteams formiert. Zur Erinnerung: Noch bis zum 31. Oktober 2010 sind Schülerinnen und Schüler der Klassen drei bis sechs auch in Eppelheim eingeladen, Gedanken und Erfahrungen über Gemeinsamkeiten mit ihren Großeltern oder anderen älteren Menschen niederzuschreiben. Den besten Nachwuchsautoren winken wertvolle Bücher- und Geldpreise. Nähere Informationen gibt es unter der Web-Adresse [www.haus-edelberg.de](http://www.haus-edelberg.de).

Jedes Senioren-Zentrum der Haus Edelberg Unternehmensgruppe (Karlsruhe) hat inzwischen eine eigene Jury einberufen. Die Gremien repräsentieren einen Querschnitt des Gemeindelebens: Bürgermeister, Pfarrer, Journalisten und Buchautoren, Künstler, Kulturreferenten, Deutschlehrer und Rektoren, Vorleserinnen und Geschichtenerzählerinnen sowie Gemeinderäte, Ehrenamtliche und Beiratsmitglieder der Pflegeheime werden die besten Beiträge zum Thema „Hand in Hand“ auswählen. Haus Edelberg-Geschäftsführer Dirk Lorscheider und Michael Wipp freuen sich über das Engagement der freiwilligen Juroren und sind sich sicher: „Das wird ein anstrengender Job.“

Schulen im Umfeld der wettbewerbsveranstaltenden Senioreneinrichtungen haben „Hand in Hand“ sogar als „Projekt“ aufge-

nommen, wie aus zahlreichen begeisterten Rückmeldungen von Lehrern und Rektoren hervorgeht. Noch ungewöhnlicher: In der Remstalgemeinde Kernen nehmen 50 Schülerinnen und Schüler die Wettbewerbsteilnahme als Anlass, das Gespräch mit den betagten Bewohnerinnen und Bewohnern des Hauses Edelberg vor Ort zu suchen. Für die Karlsruher Geschäftsleiter ist das schlicht „gelebtes Interesse junger Menschen an der Senioren-Generation“.

#### Jury in Eppelheim

1. Bürgermeister Dieter Mörlein
2. Petra Welle, Leiterin VZ Personal, Kultur- und Wirtschaftsförderung Stadt Eppelheim
3. Rosemarie Lilli, Künstlerin
4. Christiane Wandelt, Rektorin Käthe-Kollwitz-Schule

### Geburtstage der kommenden Woche

#### Montag, 25. Oktober

Elfriede Klugert 95 Jahre  
Elfriede Grünbacher 82 Jahre

#### Dienstag, 26. Oktober

Ruth Heußner 83 Jahre  
Hanna Kühne 83 Jahre  
Martha Wölfl 73 Jahre

#### Mittwoch, 27. Oktober

Heinz Hirscher 79 Jahre  
Margot Kastl 78 Jahre

#### Donnerstag, 28. Oktober

Heinrich Engel 75 Jahre

#### Freitag, 29. Oktober

Helga Frühauf 76 Jahre  
Karl Heinz Haag 76 Jahre  
Gerda Wolf 75 Jahre

#### Samstag, 30. Oktober

Brigitta Panzer 82 Jahre  
Ingeborg Plan 81 Jahre  
Ulla Löser 70 Jahre

#### Sonntag, 31. Oktober

Barbara Gruber 88 Jahre  
August Scheerer 79 Jahre  
Maria Schmidt 78 Jahre  
Vladislav Klikovac 75 Jahre  
Gisela Osterholt 75 Jahre

**Herzlichen Glückwunsch!**

Am 25. Oktober 2010 feiert

## Frau Elfriede Klugert

ihren 95. Geburtstag



Die Stadt Eppelheim  
gratuliert herzlich!

Dieter Mörlein  
Bürgermeister

## Veröffentlichung der Altersjubilare und der Familienjubiläen in der Presse

Nach dem Landesdatenschutzgesetz Baden-Württemberg darf die Meldebehörde in Einwohnermeldebüchern oder ähnlichen Nachschlagewerken, sowie in Presse und Rundfunk Namen, akademische Grade, Anschriften und Berufe der volljährigen Einwohner und den Tag, Ort und Anlass eines Jubiläums öffentlich bekannt geben.

Aus Sicherheitsgründen wird Ihre Adresse künftig nicht mehr erscheinen. Es werden unter dem jeweiligen Datum lediglich Vorname, Name und Alter bekannt gegeben. Wir hoffen, diese Vorsichtsmaßnahme ist im Sinne der Jubilare.

Erstmalige Nennung unter der Rubrik „Jubilare“ ist der 70. Geburtstag. Diejenigen Altersjubilare, die seither schon eine Nennung in der Glückwunschrubrik nicht wünschten, werden auch im Jahre 2011 nicht aufgeführt, sollte der Stadtverwaltung nichts Gegenteiliges mitgeteilt werden.

Wer über diesen angesprochenen Personenkreis hinaus im Jahre 2011 keine Veröffentlichung in der Presse wünscht, wird gebeten, dies Frau Dietz unter der Telefonnummer 794-101 bis

**spätestens 19. November 2010,**

mitzuteilen. Ansonsten bitten wir um Mitteilung, jeweils bis zum 10. des Vormonats.

Sollten Sie in diesem Jahr ein Familienjubiläum (Goldene, Diamantene, Eiserne oder Kupferne Hochzeit) feiern, wird Sie ein Bediensteter des Rathauses rechtzeitig aufsuchen und Sie persönlich befragen. gez. Dieter Mörlein, Bürgermeister

### Zu verschenken

**Lfd. Nr. 1442 / Tel. 76 27 17**

1 schöner Küchenschrank 1,80x1,80 m weiß mit Palisander

**Lfd. Nr. 1443 / Tel. 75 81 19**

2 Federbetten

Haben Sie als Eppelheimer Bürger ebenfalls Gegenstände zu verschenken, schreiben Sie uns eine E-Mail oder rufen Sie kurz an.

Dann werden Ihre Gegenstände hier veröffentlicht. **Tel. 794-401 oder E-Mail [eppelheimernachrichten@eppelheim.de](mailto:eppelheimernachrichten@eppelheim.de)**

### Veranstaltungen der Stadt

## Klavierkonzert in Eppelheim



**Mi. 03.11.2010, 20 Uhr**

**Klassik im Bühnenhaus:  
Haiou Zhang spielt Chopin**

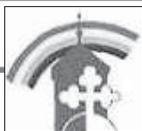
Weitere Infos & Vorverkauf:  
Rathaus Eppelheim, 06221-794-402/403



## Kirchliche Nachrichten

### Evangelische Kirche

Homepage: [www.ekieppelheim.de](http://www.ekieppelheim.de) Tel.: 76 00 27  
E-mail: [pfarramt@ekieppelheim.de](mailto:pfarramt@ekieppelheim.de)



**Unsere Kirche ist offen:** Mo - Fr 10-18 Uhr  
Sa 10-13 Uhr

**Öffnungszeiten des Pfarramtsbüros:**  
Mo, Di, Mi, Fr 10-12 Uhr  
Mo, Do 16-18 Uhr

#### Kirchliche Nachrichten

|     |        |              |   |
|-----|--------|--------------|---|
| Fr  | 22.10. | 11.00        | Gedenkkläuten für deportierte badische Juden - Text siehe unten   |
|     |        | 16.00        | Picco- Paulis (Kindergruppe für Grundschüler): „Wir basteln Kastanienfiguren“   |
|     |        | 18.00        | Teestube  |
|     |        | 18.30        | Kirchenchor   |
|     |        | 20.00        | Singkreis   |
| Sa. | 23.10. | 10-14        | Konfi-Aktionstag für alle Gruppen gemeinsam<br>Thema: Abendmahl<br>im Gemeindehaus, Hauptstr. 56  |
| So  | 24.10. | <b>10.00</b> | <b>Gottesdienst mit 1. Abendmahl aller Konfis und deren Eltern</b><br><b>Team Erlebniskindergottesdienst</b><br><b>Thema: „Kann man mit Gott sprechen?“</b><br><b>Im Anschluss: Vorstellung des Krippenspiels</b> |
|     |        | <b>18.00</b> | <b>Jugendgottesdienst in Plankstadt</b><br><b>Thema: „Herausgerissen und plötzlich weg“</b><br><b>Gedenkgottesdienst zur Deportation badischer Juden</b>  |
|     |        | 20.30        | Meditation  |
| Mo  | 25.10. | 18.00        | Werkkreis   |
| Di  | 26.10. | 19.30        | Jugendausschuss-Sitzung   |
| Mi  | 27.10. | 10-11.30     | Krabbelgruppe<br><b>Gottesdienst mit Abendmahl im Haus Edelberg, Pfr. Schilling</b>   |
|     |        | 15-18        | Konfirmandenunterricht  |
|     |        | 18.15        | Vorbereitung Kinderbibelwochen  |
|     |        | 18.00        | Frauenkreis: H. Treiber zeigt Dias und spricht über:<br>„Via de la Plata-Jakobsweg“   |
|     |        | <b>19.00</b> | <b>Abendandacht, Pfr. Schilling</b>   |
|     |        | 20.00        | Posaunenchor  |
| Do  | 28.10. | <b>10.00</b> | <b>Krabbelgottesdienst in Plankstadt: Thema: „Im Herbst fallen die Blätter“ Gem. Diakonin Rothe</b>   |
|     |        | 14.00        | Senioren-Treff  |
|     |        | 16.00        | Sing- und Spielgruppe   |
|     |        | 20.00        | Frauentreff   |
| Fr  | 29.10. | 16.00        | Picco-Paulis (Kindergruppe für Grundschüler): „Wir gestalten Blätter-Bilder in Spritztechnik“   |
|     |        | 18.00        | Teestube  |
|     |        | 18.30        | Kirchenchor   |
|     |        | 20.00        | Singkreis   |

#### Wochenspruch: Römer 12,21

**Lass dich nicht vom Bösen überwinden, sondern überwinde das Böse mit Gutem.**

#### Deportation der badischen Juden nach Gurs vor 70 Jahren: Totenglocken der evangelischen und katholischen Kirchengemeinden in der Südlichen Kurpfalz mahnen zur Erinnerung

Wenn in Südwestdeutschland der Verfolgung der Juden gedacht wird, ist dies immer verbunden mit der Erinnerung an den 22. Oktober 1940, nach dem jüdischen Kalender den 20. Tishri 5701. An diesem Tag wurden nahezu sämtliche Juden Badens, der Pfalz und des Saarlandes aus ihrer Heimat herausgerissen, viele Monate bevor die Deportationszüge aus Württemberg und den anderen Ländern des Deutschen Reiches nach Riga und später an andere Todesorte rollten.

Die Bischöfe beider Kirchen Landesbischof Ulrich Fischer und Erzbischof Dr. Robert Zollitsch haben in einem gemeinsamen Wort

zur Deportation die Kirchengemeinden ermutigt, an diesem Tag Gedenkgottesdienste und Gedenkveranstaltungen zu initiieren. Sie schreiben dazu:

„Im Gedenken an Schuld und Versagen in der Vergangenheit gehen die Kirchen in ökumenischer Verbundenheit Schritte der Erneuerung ihrer Beziehung zu Israel und zum Judentum, getragen von der Einsicht in die unverbrüchliche Geltung des Bundes Gottes mit seinem Volk. Die Kirchen, die zu „Gurs“ geschwiegen haben, erheben heute ihre Stimme gegen Antisemitismus und Rassismus, treten ein für die Rechte anderer und rufen auf zu politischer Wachsamkeit und Zivilcourage.“  
Hoffnungsvoll blicken die Bischöfe „auf die Bereitschaft vieler junger Menschen, das Wahrnehmen und Aufarbeiten der Schuld in der Vergangenheit mit einem Erinnern zu verbinden, das auch Israels Gegenwart im Blick hat. Dafür steht als Beispiel das „Ökumenische Jugendprojekt Mahnmal“. Seit 2002 erinnern Jugendliche aus badischen Gemeinden in der Gedenkstätte in Neckarzimmern mit selbstgefertigten Mahnmalsteinen der Deportation der jüdischen Mitmenschen in ihren Heimatgemeinden. In zahlreichen Kirchengemeinden finden am Freitag 22. Oktober Gedenkveranstaltungen statt.

#### Am Vormittag läuten in allen Kirchengemeinden der Südlichen Kurpfalz um 11 Uhr die Totenglocken zur Erinnerung an die Deportation.

Nähere Infos zum gemeinsamen Wort der Kirchen und zum Ökumenischen Mahnmalprojekt finden Sie auf [www.ekisuedlichekurpfalz.de](http://www.ekisuedlichekurpfalz.de)

#### Für Jugendliche: Gedenk-Gottesdienst

**Plankstadt.** In diesem Herbst jährt sich die Deportation badischer Juden ins südfranzösische Lager Gurs zum 70. Mal. Dieses ernste Thema greifen die Evangelischen Kirchengemeinden Plankstadt und Eppelheim für Jugendliche extra auf, damit sie von diesem Teil der badischen Geschichte erfahren und auch dazu befähigt werden, eigene Formen des Erinnerns und Gedenkens zu entwickeln. So findet am So., 24.10.10 um 18 Uhr in der Evangelischen Kirche Plankstadt ein Jugendgottesdienst unter dem Thema „Herausgerissen und plötzlich weg“ für Eppelheimer und Plankstadter Konfirmanden und andere Jugendliche statt. Informationen, gelesene Erinnerungen aus Zeitzeugen-Büchern, Formen des Mitfühlers sowie Lieder und Gebete werden Teile des Gottesdienstes sein. Eltern und weitere interessierte Erwachsene sind ausdrücklich eingeladen, den Gedenkgottesdienst mitzufeiern.

#### Kindergottesdienst mit Vorstellung des Krippenspiels

Am So., 24. Oktober findet von 10-12.30 Uhr in der Pauluskirche der nächste Erlebnis-Kindergottesdienst statt. Unter dem Motto „Kann man mit Gott sprechen?“ sind Lieder, Geschichten und Aktionen zum Thema Gebet geplant. Der Gottesdienst beginnt diesmal direkt im Gemeindehaus.

Anschließend wird vom KiGo-Team das diesjährige Krippenspiel vorgestellt. Danach findet die Rollenvergabe statt. Wer beim Krippenspiel 2010 mitmachen möchte (dies ist möglich für Kinder ab dem Vorschulalter), muss an diesem Tag anwesend sein. Der Krippenspiel-Gottesdienst wird an Heiligabend um 15.30 Uhr sein. Wichtige Probenstermine: So., 14.11., 10-12.30 Uhr; Krippenspiel-Übernachtung 10./11.12.; Hauptprobe Sa., 18.12. (mit Kostümen und Pressefoto); Generalprobe 23.12., 15-18 Uhr.

#### Kinderbibeltage in den Herbstferien

Die evangelische und katholische Kirchengemeinde lädt alle Kinder der 1. bis 5. Klasse zu ökumenischen Kinder-Bibeltagen in den Herbstferien vom 4. bis zum 7. November 2010 ein. Am Donnerstag und Freitag von 10 bis 13 Uhr und am Samstag von 10 bis 14 Uhr (an diesem Tag mit Mittagessen) wird rund um das Thema „WWJT - Was würde Jesus tun?“ viel gespielt, gesungen und gebastelt. Anhand biblischer Geschichten und der Gegenüberstellung der Alltagswelt der Kinder wird immer wieder gefragt werden, was Jesus tun würde, wenn er sichtbar bei uns wäre und unsere Entscheidungen treffen müsste. Treffpunkt ist an diesen Tagen das evang. Gemeindehaus in der Hauptstr. 56.

Den Abschluss bildet ein Ökumenischer Familien-Gottesdienst zu den Kinderbibeltagen am So., 7.11. um 10 Uhr in der Evang. Kirche, den die Kinder mitgestalten.

Anmeldungen für die Kinderbibeltage nimmt das evang. Pfarramt unter Tel. 760027 entgegen; kosten tun die Kinderbibeltage nichts. Weitere Infos bei Gemeindediakonin Margit Rothe, Tel. 7570236 oder Gemeindefreferentin Melanie Gutjahr, Tel. 7099557.

## Kürbissuppe und Lutherfilm in der Kirche

Am diesjährigen Reformationstag, So., 31.10., schließt sich die Evangelische Kirchengemeinde der landesweiten Aktion „Church-Night“ an und lädt ein zu einer genussreichen Abendveranstaltung zur Reformation. Um 20 Uhr wartet eine dampfende Kürbissuppe sowie Schwarzbier „à la Katharina Bora“ auf die Gäste. Einige Lutherzitate werden dabei sicher nicht fehlen.

Im Anschluss gibt es ein „Kirchenkino“ mit dem berühmten Film „Luther“. In der Kritik dazu heißt es: „Großes, emotionales und dramatisches Kino mit hochkarätigen Darstellern wie Joseph Fiennes („Shakespeare in Love“), Alfred Molina („Chocolat“), Bruno Ganz („Brot und Tulpen“), Sir Peter Ustinov u.a.“

Herzliche Einladung an alle, die sich am geschichtsträchtigen Datum „31. Oktober“ nicht auf Halloween, sondern auf die Ursprünge der Reformation besinnen wollen. (ro)



## Treffpunkte

|     |        |       |                                       |
|-----|--------|-------|---------------------------------------|
| Mo. | 25.10. | 17.30 | Ministrantenstunde (St. Luitgard)     |
|     |        | 18.30 | Gymnastik der Frauen (FH)             |
| Di. | 26.10. | 09.15 | Handarbeitskreis „Flinke Nadel“ (FH)  |
|     |        | 14.00 | Treffen der Senioren (FH)             |
| Mi. | 27.10. | 10.30 | Krabbelgruppe „Die wilden Küken“ (FH) |
|     |        | 17.00 | Ministrantenstunde (St. Luitgard)     |
| Do. | 28.10. | 15.30 | Ministrantenstunde (St. Luitgard)     |
|     |        | 20.00 | Kirchenchor (FH)                      |

## Vorschau Termine:

### Krypta-Kinderkirche

Einladung zum **Kleinkindgottesdienst am Sonntag, den 31. Oktober, um 10.00 Uhr** im Untergeschoss des Kindergartens St. Luitgard, Rudolf-Wild-Str. 56. (Bitte Schaukasten beachten!)

Wir laden Kleinkinder, Kinder im Kindergartenalter sowie Kinder in den ersten Grundschulklassen zusammen mit ihren Eltern oder Großeltern herzlich zu diesem Gottesdienst ein. Natürlich sind auch Babys willkommen.

Einladung zum **„Sonntag im Franziskushof“ am 31. Oktober 2010** ab 11.30 Uhr im Gemeindehaus St. Franziskus in Eppelheim. Das Treffen ist für jung und alt - Familien und Alleinerziehende - Alleinstehende - ökumenisch offen für alle - zum Gespräch und Kennenlernen - zum „Gemeinde-Werden“. Ein leckeres, preisgünstiges Gericht wird von der Frauengemeinschaft zubereitet und angeboten. Alle Interessierten sind eingeladen.

## Eppelheimer Minis erhalten Zuwachs

An einem ganz gewöhnlichen Sonntag, so kurz vor dem Ende des Kirchenjahres, gab es doch in Eppelheim etwas ganz besonderes.

Im Rahmen eines Sonntagsgottesdienstes wurden fünf Mädchen und Jungen in die Gemeinschaft der Eppelheimer Ministranten aufgenommen.



Diese Gemeinschaft besteht in Eppelheim immerhin aus über 70 Jugendlichen, die sich in unterschiedlichen Formen in der Gottesdienst-gestaltung einbringen. Äußerliches Zeichen ihrer Verbundenheit ist die Ministrantenplakette. Sie zeigt auf der Rückseite das Pfingstereignis – Maria mit den Jüngern empfangen den heiligen Geist – und auf der Vorderseite Jesus mit dem Jungen der Fische und Brot bringt. Diese Plakette soll für die Ministranten keine Last sein, sondern sie soll die Ministranten für ihren Dienst stärken. Der Aufnahme am Sonntag ging eine monatelange Probezeit voraus. In dieser wurden die neuen Ministranten von ihren Gruppenleitern Max Rack und Fleming Seehaus auf ihre Aufgaben vorbereitet. Die Plakette wurde durch Pfarrer Johannes Brandt und Pastoralreferent Daniel Saam an die Neuen verteilt. Diese sind: **Frederick Ahn, Lorena Gast, Tobias Göbels, Katherina Litsch und Sebastian Schwenn**. Die Gemeinde bedanke sich mit einem Applaus für ihr Engagement. Es ist doch immer wieder ein schönes Zeichen, wenn sich junge Menschen von der Sache Jesus ansprechen lassen. Glaube ist keine Privatsache, Glaube braucht Gemeinschaft. Hier sind wir als Vorbild gefordert, sonst läuft es ins Leere. Wünschen wir den Neuen viel Kraft für ihre Aufgaben am Tisch des Herrn.

## Katholische Kirche

Tel.: 76 33 23 Fax: 76 43 02

Homepage: [www.se-chr.de](http://www.se-chr.de)

E-Mail: [stjoseph@se-chr.de](mailto:stjoseph@se-chr.de)

### Öffnungszeiten des Pfarrbüros:

Mo-Fr: 10-12 Uhr Di: 16-18 Uhr Mi: 14-17 Uhr



## Gottesdiensttermine in der Seelsorgeeinheit Christophorus Eppelheim

|     |        |       |  |
|-----|--------|-------|--|
| Sa. | 23.10. | 08.00 | Laudes (Josephskirche)                   |
|     |        | 18.00 | Hl. Messe – Kirchweihfest in St. Joseph  |
| Di. | 26.10. | 08.30 | Sonntag der Weltmission: Missio-Kollekte |
|     |        | 18.00 | Hl. Messe (Josephskirche)                |
|     |        |       | Rosenkranzgebet                          |

### Pfaffengrund

|     |        |       |  |
|-----|--------|-------|--|
| So. | 24.10. | 11.00 | Hl. Messe - Sonntag der Weltmission: Missio-Kollekte |
|-----|--------|-------|--|

### Wieblingen

|     |        |       |  |
|-----|--------|-------|--|
| So. | 24.10. | 09.30 | Hl. Messe - Sonntag der Weltmission: Missio-Kollekte |
|-----|--------|-------|--|



Ministrantenaufnahme 2010

## Neuapostolische Kirche



Süddeutschland K.d.ö.R., Bezirk: Heidelberg,  
Eppelheim/HD-Pfaffengrund  
Kirche: Im Buschgewann 30, 69123 Heidelberg-Pfaffengrund,  
Gemeindevorsteher Telefon 76 03 63, www.nak-heidelberg.de, www.nak4you.de

|     |        |       |  |
|-----|--------|-------|--|
| Do. | 21.10. | 20.00 | Gottesdienst in HD-Wieblingen, Sandwinger 103                          |
| Fr. | 22.10. | 20.00 | Jugendabend in Heidelberg, Werderstr. 7                                |
| Sa. | 23.10. | 18.00 | Konzert zum 10-jährigen Bestehen des Regionalchors in Viernheim        |
| So. | 24.10. | 09.30 | Gottesdienst in HD-Pfaffengrund, Buschgewann 30                        |
| Do. | 28.10. | 20.00 | Gottesdienst in HD-Wieblingen, Sandwinger 103 durch Bischof Kieselmann |
| So. | 31.10. | 09.30 | Gottesdienst in HD-Pfaffengrund, Buschgewann 30                        |

tischer und expressiver gestaltet hat. Auch Anklänge an die Bearbeitung Anouilh's waren zu bemerken.

Schließlich konnte die Konzentration des Publikums auch mit Hilfe des spärlichen Bühnenbildes, das lediglich verschiedenfarbig ausgeleuchtet wurde, gebündelt werden.

Abschließend bleibt die Zusammenarbeit zwischen aktiven Mitgliedern der Schulgemeinschaft und Ehemaligen bei der Theaterarbeit zu erwähnen, die für ein funktionierendes Miteinander an der Schule spricht.

Ein kurzweiliger und unterhaltsamer Theaterabend, dessen Stoff aufrütteln soll und bis heute nicht an Aktualität eingebüßt hat.

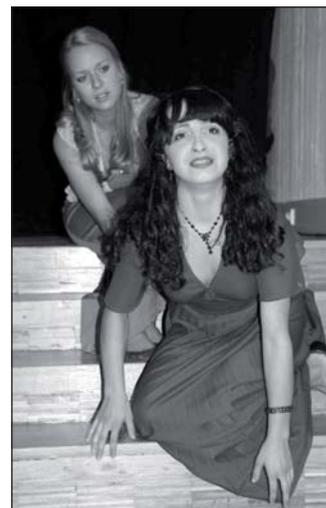


Foto: Cornelia Hensel

**Kirchliche Sozialstation Eppelheim**

*Hilfe, die sich sehen lässt!*

**Kirchliche Sozialstation**  
Scheffelstraße 11  
69214 Eppelheim

Tel. 06221 - 76 38 32  
sozialstation-eppelheim@t-online.de

## Friedrich-Ebert-Schule



### Naturphänomene live erleben Projekt „Service Learning“ von FESCH und DBG läuft auch in diesem Schuljahr - Paten helfen beim Experimentieren

Die Achtklässler des Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasiums führen gemeinsam mit den Zweitklässlern der Friedrich-Ebert-Schule naturwissenschaftliche Experimente durch und helfen ihnen dabei. Dies ist die Idee des „Service-Learning“-Projekts, das nun schon in die zweite Runde geht. Bereits im letzten Schuljahr arbeitete eine 8. Klasse unter der Leitung von Frau Estermann in NWT mit der letztjährigen 1b von Frau Lawrenz aus unserer Schule. An sechs Terminen trafen sich die beiden Klassen. Die Großen bereiteten Versuche und Arbeitsblätter vor und standen mit Rat und Tat zur Seite. Im Mittelpunkt standen kindgemäße Fragestellungen, die anschaulich und handlungsorientiert bearbeitet wurden. Der Aufbau der Versuche war so gestaltet, dass die Kleinen fast alles selbst machen konnten und dadurch Naturphänomene live erleben konnten. Eine altersgemischte Gruppe arbeitete jeweils im DBG, die zweite im modernen Naturwissenschaftsraum der FESCH. Auf dem Programm standen zahlreiche Versuche mit Luft, Wasser, chemischen Verbindungen und andere Sinneserfahrungen. Besonders begeistert waren die Erstklässler vom Barfußparcour auf dem Schulhof, den gerne auch viele andere Schüler/innen unserer Schule nutzen konnten.

Hier einige Stimmen der Schüler/innen aus der 2b von Frau Lawrenz: „Wir haben in einen Trichter Apfelessig reingefüllt und dann haben wir noch Backpulver in den Trichter gefüllt und dann noch einen Luftballon drüber gesetzt und dann wurde er ganz groß. (Selma) Ich habe heute mit meinem Paten ein Experiment gemacht. (Tim) Ein Glas war mit Essig gefüllt. Dann habe ich eine brennende Kerze in das Glas getan und die Kerze ist ausgegangen. (Kubilay) Wir haben Gas gebildet und wir hatten einen Luftballon. (Lukas) Ich habe eine Kerze gehabt und habe dann Essig reingefüllt und Backpulver und dann habe ich Öl reingetan und dann ist sie ausgegangen. (Luisa) Ich habe ein Experiment gemacht mit meiner Patin aus der 8. Klasse. (Emma)



Ein großes Dankeschön an die Achtklässler/innen für ihr Engagement und die spannenden Versuche! In diesem Schuljahr ist die 2a von Frau Hauck dran. Die Schüler/innen freuen sich schon mächtig auf lehrreiche Knalleffekte!

## Pfingstversammlung von Botschaftern Christi e. V.

Gottesdienste finden immer am Sonntag von 15-17 Uhr in der evang. Kirchengemeinde, Hauptstr. 56 statt.

## Jehovas Zeugen

Christliche Religionsgemeinschaft Eppelheim und Heidelberg,  
Königreichssaal Heidelberg-Wieblingen, Adlerstr. 1/7

### Wöchentliche Zusammenkünfte:

Mittwoch: 18.45 Uhr    Donnerstag: 18.55 Uhr    Freitag: 18.45 Uhr  
Samstag: 16.30 Uhr    Sonntag: 10 Uhr und 17 Uhr

## Schulen und Kinderbetreuung

### Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasium

### Antike trifft Moderne Theater-AG des DBG spielt antike Tragödie mit aktuellem Thema

(bk) Mit einer bemerkenswerten Aufführung des antiken Klassikers „Antigone“ konnte die Theater-AG des Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasiums am vergangenen Wochenende beeindruckend. Unter der Regie von Marion Leibert und Susanne Figge, sowie der Regieassistentin Hedwig Hildebrand, ist es der Theatergruppe gelungen, das auch heute noch aktuelle Thema des zivilen Ungehorsams für ein zeitgenössisches Publikum ansprechend und verständlich aufzuarbeiten.

Einen maßgeblichen Beitrag zu dem intensiven Theaterabend stellte die schauspielerische und sprachliche Leistung der Schüler dar. Anna Sehls und Simone Pisczor brillierten in den Rollen der nicht nur äußerlich ungleichen Schwestern Antigone und Ismene. Auch Marcel Appel und Marvin Grimm, beide in der Rolle Kreons, gelang es, die körperliche und intellektuelle Macht des Königs von Theben zu verdeutlichen. Von feiner Ironie durchzogen war die Ammenszene, in der Yashan Huang überzeugte. Auch Robin Appel gelang die Darstellung des manchmal unfreiwillig komischen, obrigkeitshörigen Wächters.

Darüber hinaus muss die ungewöhnliche Bearbeitung des Antigone-Stoffes erwähnt werden. Während die Struktur der Sophokleischen Tragödie erhalten blieb, wurden viele Textpassagen Hasenclevers übernommen, der die Sprache der handelnden Personen nicht nur moderner und knapper, sondern vor allem poetischer

## Umwelt und Natur

### Förderverein Jugendhaus e.V.

#### Kurz vor der Winterpause



So, das letzte Treffen vor der Winterpause steht vor der Tür bzw. vor dem Tor im Wald. Nächste Woche ist es wieder soweit: Wir schließen das Tor bis zum Frühjahr. Bis zum Abschied wollen wir aber nochmal kräftig im Wald arbeiten. Und vielleicht klappt ja auch der Floßbau noch, bis zum Redaktionsschluss waren leider noch keine Kanister gemeldet worden. Aber wir geben die Hoffnung nicht auf. Jetzt freuen wir uns auf einen schönen Abschluss der diesjährigen Saison.

#### Das letzte Treffen für 2010 ist am Mittwoch, den 27. Oktober 2010 von 16.00-17.30 Uhr im Eppler Wald beim Kurpfalzhof.

Wir treffen uns wie gewohnt direkt im Wald. Für diejenigen, die noch nicht bei uns waren: Den Wald findet man, wenn man Eppelheim Richtung Grünschnitt-Abladestelle verlässt, davor links abbiegt und an Birkighöfen und Feldkreuz vorbei fährt. An der folgenden „S-Kurve“ rechts Richtung Wald fahren, vor dem Wald links und dann den zweiten Weg rechts einbiegen.

Und hier noch das „Kleingedruckte“:

Interessierte Kinder, Jugendliche und auch Erwachsene sind jederzeit willkommen. Das Projekt ist offen, d.h. es ist nicht nötig, bei jedem Treffen dabei zu sein. Jede und Jeder kann kommen, wann sie oder er Zeit und Lust hat. Die Treffen finden bei fast jedem Wetter statt (bei Starkregen, Hagel, oder ähnlichem fällt das Treffen aus). Bei Fragen könnt Ihr uns gerne anrufen: Holger 1872378, Peter 06202/574642 oder auch anmailen:

**Waldprojekt.eppelheim@gmx.de** Bis bald, Peter und Holger

## Parteien

**CDU** [www.cdu-eppelheim.de](http://www.cdu-eppelheim.de)



### Baden-Württemberg – das erfolgreichste Bundesland Was müssen wir tun, damit das so bleibt?

Gerhard Stratthaus Landtagsabgeordneter und Finanzminister a.D. wird unter dieser Überschrift seinen Vortrag aussetzen. Deutschland und insbesondere Baden-Württemberg scheinen die Finanz- und Wirtschaftskrise gut überstanden zu haben. Viele Anzeichen zeigen, daß es aufwärts geht in unserem Ländle. Aber bereits heute stehen neue Herausforderungen an, die wir meistern müssen. Baden-Württemberg wird nur dann seine Spitzenposition in der deutschen und in der Weltwirtschaft behaupten, wenn wir Neuem gegenüber aufgeschlossen sind und den Wandel auch als Chance begreifen.

Gemeinsam wollen wir über Finanzen, Bildung und Infrastruktur unseres Landes reden. Auch das Thema Stuttgart 21, das uns derzeit sicher alle bewegt, und das auch mit entscheidend für den Ausgang der Landtagswahl am 27. März 2011 sein dürfte, wird uns beschäftigen.

Der **CDU**-Stadtverband lädt alle interessierte Bürgerinnen und Bürger zu dieser Veranstaltung sehr herzlich ein.

**Freitag, den 29. Oktober 2010, 19:30 Uhr, Foyer der Rudolf-Wild-Halle, Eppelheim**

**Eppelheimer Liste** [www.eppelheimerliste.de](http://www.eppelheimerliste.de)

Die Eppelheimer Liste lädt alle Mitglieder und Interessierte ein zu ihrer monatlichen Versammlung am **Mittwoch, 27.10.2010, 19:30 Uhr, im Gasthof Zum Goldenen Löwen, Eppelheim, Hauptstr. 139.**

**SPD** [www.spd-eppelheim.de](http://www.spd-eppelheim.de)



### Ehrungen beim Kaffeeklatsch verbunden mit großer Politik

Kaffee, Kuchen, Politik und Ehrungen: Dies gab's im Restaurant „Sole D'oro“ gleichzeitig. Die Vorsitzende Elfi Thompson begrüßte

eine große Gästeschar, unseren Bundestagsabgeordneten Lothar Binding und die Landtagsabgeordnete Rosa Grünstein und führte durch ein informatives Nachmittagsprogramm.

Über aktuelles aus Berlin berichtete Lothar Binding. Seine Themen waren die Gesundheitspolitik, insbesondere das Engagement über die Einführung eines Präventionsgesetzes. Ärgerlich auch für ihn die Haltung der Bundesregierung in Sachen Atomkraft und der Beschluss zur Laufzeitverlängerung. „Atomkraft verhindert neue Technologien“ unterstrich er. Im Hinblick auf die Finanzsituation der Kommunen machte er deutlich, dass im Moment die Regierung die Kommunen belaste, anstatt zu entlasten. Sorgen bereitet ihm auch die politische Aussendarstellung der Bundesrepublik in Europa und der Welt.

Unsere Landtagsabgeordnete Rosa Grünstein berichtete aus dem Parlament in Stuttgart. Hier ist derzeit das Hauptthema „Stuttgart 21“. Da über dieses Projekt nicht in Teilprojekten abgestimmt wurde, fehlte ihr bei der Abstimmung eine alternative Option und sie votierte somit gegen das Gesamtprojekt. Sie bedauert, dass nun derzeit alle anderen wichtigen Aufgaben im Land etwas vernachlässigt werden, gibt es doch noch andere große „Baustellen“ wie z.B. im Bildungsbereich und bei der Unterstützung der Kommunen.

Rosa Grünstein übernahm die erfreuliche Laudatio beim Ehrungsreigen für unseren Ehrenbürger Hans Stephan, dem für seine 50-jährige Parteizugehörigkeit ein grosser Dank ausgesprochen wurde und er die goldene Ehrennadel erhielt. Hans Stephan, Altgemeinderat, ehemaliger Kreisrat und heute immer noch unser Geschichtsforscher, Heimatbuchautor und bekennender Willy-Brandt-Fan.

Rudolf Schnabel wurde, ebenso wie Rita Seewald und Dieter Zieher, für 40-jährige Parteizugehörigkeit mit der silbernen Ehrennadel der SPD geehrt. Seit 10 Jahren sind Devrim Korkut, aktiv im Vorstand, und Heiko Sindel Mitglied der Sozialdemokraten.

Fraktionssprecher Lothar Wesch präsentierte einen Bilderreigen in einer Videopräsentation über viele Aktivitäten im letzten Jahr, passend untermalt mit stimmungsvoller Musik, die viele Erinnerungen hervorbrachte wie wir vor Ort und in der Region unsere politischen Aspekte den Bürgern vermitteln, Aktionen gestalten und unser stabiles soziales Netzwerk pflegen. Vorsitzende Elfi Thompson sprach zum Abschluss eine besondere Anerkennung aus an die vielen malerisch aktiven Mitglieder, von denen z.B. Martha Weber und Maria Bruno gerade bei der Malerausstellung zur Eppelheimer Kerwe wieder Auszeichnungen erhalten haben. Einen ganz speziellen Dank richtete sie auch an die vielen Freunde und Mitglieder, die mit grossem Engagement und Kreativität die hervorragenden Kuchenspezialitäten für das „süße Verwöhnbuffet“ gebacken haben.



**FDP** [www.fdp-eppelheim.de](http://www.fdp-eppelheim.de)

**FDP**  
Die Liberalen



**Politischer Frühschoppen  
Sonntag, 31.10, 11 - 14 Uhr  
im Gasthaus Adler mit  
Zwiebelkuchen, Neuer Wein**

Rudolf-Wild-Straße 8  
Wir laden Sie sehr herzlich zu unserem  
Frühschoppen ein.  
Bis Sonntag

Ihr **FDP**-Stadtverband

## Vereine und Verbände

**ASV** www.ASV-Eppelheim.de



### ASV/DJK Fußball

#### SG Rockenau - SG ASV/DJK Eppelheim 2 2:4 (0:0)

Tore für Eppelheim: Krehbiel, Spies (2x), Kohl  
Aufstellung: Yildirim - Birkenmeier - Reinhardt - Örum - Nevi Gülez - Kappler - Kohl (78. J. Vierling) - Arif Gülez - Wrobel - Krehbiel - L.Vierling (68. Spies)

Die nächsten Spiele: So 24.10.10. SG ASV/DJK Eppelheim 2 - SC Gaiberg 12:45 Uhr (ASV Platz)

So 31.10.10. Spvgg Baiertal 2 - SG ASV/DJK Eppelheim 2 12:45 Uhr  
SG ASV/DJK Eppelheim 3 - SV Waldhilsbach 2 1:3 (1:2) Die Gastgeber begannen gut und gingen durch Uebele (30.) in Führung. Danach wurden die Gäste stärker und konnten durch Keller (35.) und Sarközi (40.) die Partie drehen. In der 2. Halbzeit versuchten die Gastgeber alles doch Sarközi konnte die Partie zugunsten der Gäste entscheiden. sts

Die nächsten Spiele: So 24.10.10. TSG Rohrbach 2 - SG ASV/DJK Eppelheim 3 15:00 Uhr

So 31.10.10. SG ASV/DJK Eppelheim 3 - FT Kirchheim 15:00 Uhr (DJK Platz)

### E1 zu Gast in Wiesloch

Am Samstag, den 16.10.10 führen wir zum fünften Spieltag nach Wiesloch. Seit langem mal wieder auf echtem Rasen! Es begann wie immer gleich zu Anfang mit etlichen nur knapp verfehlten Chancen. Toni traf zum 1:0, Tim und Basti standen super in der Abwehr, und trotzdem bekamen wir den Ausgleich, der hielt sich aber nicht lange; denn einer unserer Neuzugänge, Semagegn, schoss uns wieder in Führung. Den Zuschauern wurde schönes Zusammenspiel geboten. Oskar passte quer über zu Mika, der leitete weiter zu Toni, mit nur 2 Pässen über den ganzen Platz, nur der krönende Torschuss fehlte. Die zweite Hälfte startet wie die erste, etliche Versuche und Oskar traf endlich zum 3:1. Kevin zeigte schöne Paraden. Die Tore fielen jetzt leichter. Ein Highlight, unser Abwehr-Tobi schoss das 5:1. Toni und Mika bauten das Ganze noch aus, und am Ende stand es 7:2 für Eppelheim.

Nächsten Samstag sind wir spielfrei. Am 30.10.10 haben wir unser letztes Spiel zu Hause auf dem DJK-Platz!

Kevin Riegler (Tor), Tim Uebele, Toni Kelava (2), Tobi Hick (1), Oskar Wolf (1), Mika Farinango (2), Laura Schell, Basti Schwenn, Bernhard Hauk, Semegn und Semagagn (1) Collins.

### ASV Judo / Ju-Jutsu

#### Erfolgreicher Trainer Eyüp Soylu bei den Europameisterschaften



Bei den Judo-Europameisterschaften der Männer-Ü30 in Porec, Kroatien, gingen über 800 Judokas aus mehr als 40 Nationen an den Start. Mit dabei unser Trainer Eyüp Soylu vom ASV-Eppelheim. Diesmal startete er in der Gewichtsklasse -100kg in der Altersgruppe M4

In seinen ersten Auftaktkampf stand er dem Russen Deryugin gegenüber und konnte diesen für sich entscheiden.

Den nächsten Kampf gegen Le Floch (Frankreich) ging er auch als Sieger von der Judomatte und war somit Poolsieger.

Im Halbfinale traf er auf Radulovic aus Montenegro.

Leider verlor er diesen Kampf denkbar knapp gegen den späteren

Europameister aus Mazedonien, sicherte sich aber noch die Bronzemedaille in der Gewichtsklasse -100kg.

Die Vorstandschaft gratuliert ihrem Jugendtrainer herzlich zu diesem Erfolg.

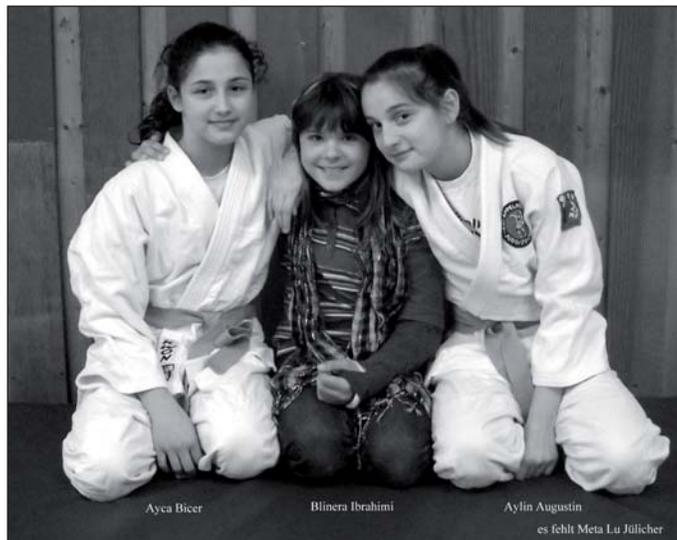
### Toller Erfolg bei den Badischen U14 4 Startplätze bei den Süddt. Meisterschaft erkämpft

Gleich 4 Mädchen haben sich bei den Badischen Meisterschaften der U14 einen begehrten Startplatz für die Süddeutsche Meisterschaft in 2 Wochen ergattert.

**Meta Lu Jülicher** (-33kg) konnte einen tollen **3. Platz** erkämpfen. **Blinera Ibrahim** (-36kg) sicherte sich auch den **3. Platz**, verletzte sich aber bei diesem Turnier leider so schwer, dass sie bei den Süddt. nicht antreten kann. Wir wünschen ihr auf diesem Weg Gute Besserung.

**Ayca Bicer** (-48kg) musste sich nur im Finale geschlagen geben und erhielt die **Silbermedaille**. Ihre Vereinskameradin **Aylin Augustin**, ebenfalls bis 48kg, musste am Ende als Fünftplatzierte nochmals kämpfen, da nur eine der Fünften zur Süddeutschen mitfahren darf. Sie holte sich diesen letzten Platz.

Die Vorstandschaft gratuliert allen Mädchen zu ihrem Erfolg und wünscht ihnen viel Erfolg bei den Süddeutschen Meisterschaften in Nürtingen.



### ASV Kegeln

#### ASV Eppelheim Abt. Kegeln 4.Spieltag 16./17.10.10

##### Landesliga 1

SG ASV Eppelheim I – KC 1925 Viernheim II **5494 : 5092**

Rainer Nord 950, Robert Partl 935, Uwe Schell 925

Hans Bopp 923, Rainer Sturm 885, Ernst Wolf 876

9.Tabellenplatz

##### Bezirksliga 3/2

SG ASV Eppelheim II – TV Mosbach **2475 : 2425**

u.a. Frank Nöltner 445

6.Tabellenplatz

##### Kreisliga A

SG ASV Eppelheim III – Adler Neckargemünd II **2314 : 2531**

10.Tabellenplatz

### ASV Ringen

#### Erster Heimkampf in der neu renovierten Ernst-Knoll-Halle brachte den wohlverdienten Sieg

Keine leichte Aufgabe hatte unsere Ringerstaffel gegen den RSC Ma-Schönau. Auch wenn die Halle noch nicht ganz fertig ist waren wir froh in bekannter Umgebung wieder zu kämpfen. Bedanken möchten wir uns bei der Stadt Eppelheim, die uns die neue Beleuchtung an der Decke installiert haben. Da hat man gleich eine ganz andere Atmosphäre.

Klar war das wir den Kampf gewinnen müssen um nicht den

Anschluss ins Mittelfeld zu verlieren. In der 55kg Klasse hatte Pascal Dorsch gegen A. Scheiermann keine Chance und musste sich schon nach 20 sec. Geschlagen geben. Eine Umstellung im Schwergewicht brachte uns auf die Siegerstraße, denn Manuel Neumann besiegte M. Krupka in 3 Runden überhört und sicherte uns dadurch 4 Punkte. Leider kamen wir gleich wieder in Rückstand; denn Tristan Newton konnte gegen L. Plisezkij nichts ausrichten und verlor in der 3. Runde auf Schulter. In der Klasse bis 96 kg musste Mohammad Kakapour gegen K. Krasnici antreten dem er sich mit 3:0 punkten geschlagen geben musste. Im letzten Kampf vor der Pause sorgte Manuel Engel gegen Alexander Faber für die Vorentscheidung. In einer packenden Begegnung konnte Manuel seinen Gegner in der 3. Runde per Kopfhüftsprung besiegen. So stand es zur Halbzeit 8:11 für Ma-Schönau.

Nach der Pause gingen wir erstmals mit einer 4 er Wertung von Homajun Schabani-Ghasri schon nach 20 sec in Führung. Marc Rühle baute die Führung mit einem überhöhten Sieg weiter aus. Da Daniel Beck keinen Gegner hatte war uns der Sieg nicht mehr zu nehmen und wir gingen mit 20:11 in Führung. In der Klasse bis 74 Kg Freistil hatte Nils Braun seinen allerersten Einsatz. Uns war klar, dass er gegen seinen Gegner nichts ausrichten konnte da ihm die notwendige Erfahrung fehlt. Im abschließenden Kampf trat Timo Rühle gegen den bis dahin noch ungeschlagenen Plisezkij an. Ob wohl er nicht in seiner Stilart antrat machte er einen ganz ordentlichen Kampf. Er musste sich am Ende mit 4:1 geschlagen geben. Aber der Sieg war uns nicht mehr zu nehmen. Mit einer 21:19 Niederlage schickten wir unseren Gegner nach Hause. Nächster Heimkampf ist am 06. November gegen den Oberliga Absteiger KSV Sulzbach. Die nächsten 3 Kämpfe müssen wir Auswärts antreten. Erst beim KSV Graben - Neudorf und dann in Berghausen beide Kämpfe müssen eigentlich gewonnen werden. Danach müssen wir noch nach Östringen.

## ASV Volleyball

### 1. Spieltag der 2. Mixedmannschaft erfolgreich verlaufen

Am 10. Oktober 2010 eröffnete die 2. Mannschaft ihre Mixedsaison 2010/11 in der heimischen Rudolf-Wild-Halle. Die Gegner für den Aufsteiger aus Eppelheim waren die SG Auerbach und der TV Eppingen.

Wie es viele befürchtet hatten, gestaltete sich der Start in die neue Saison als wieder mal schwierig, was sich in einem klaren ersten Satz von 11:25 für Auerbach widerspiegelte.

Nach und nach kam der ASV jedoch besser in das Spiel hinein und erarbeitete sich mehr Vorteile am Spiel, trotzdem ging auch der 2. Satz mit 22:25 verloren. Im 3. Satz reagierte der ASV, indem er seine beiden Mittelangreifer auf den Positionen tauschte und merkte schnell, dass man die beiden starken Mittelangreifer/-blocker des Gegners so wesentlich besser in den Griff bekam und mehr Druck auf die Auerbacher ausüben konnte. 25:15 hieß es am Ende für den ASV.

Satz 4 und 5 wurde dann zu einem richtigen Nervenkrimi für alle Beteiligten. Beide Mannschaften lieferten sich hart umkämpfte Duelle am Netz und beinahe im Gleichschritt sammelte man Punkt für Punkt. Die ASVler mussten mehrere Matchbälle der SGA abwehren, konnten sich aber mit einer Höchstleistung an Konzentration, Nervenstärke und Spielwitz Satz 4 mit 26:24 und Satz 5 mit 16:14 sichern und so den ersten Sieg in der neuen Klasse mit grenzenlosem Jubel feiern. Das 2. Spiel gegen den TV Eppingen, die auch ihr Spiel gegen Auerbach klar mit 3:0 Sätzen verloren haben, war für die Eppelheimer dann eine Pflichtaufgabe.

Mit 3:1 Sätzen (25:27, 25:16, 25:19, 25:15) gewannen die ASV'ler das Spiel und vollendeten somit ihren gelungenen Start in die Bezirksklasse.

## BürgerkontaktBüro e.V.

Im Rathaus, Zi. 12, Schulstr. 2  
Tel.: 794-107 Fax: 794-227  
Öffnungszeiten: Mo und Do 9-12 Uhr



## Kulturcafé

Am Montag, 22.10.2010 gemütliches Beisammensein bei Kaffee und Kuchen (modern gestylt: „Kommunikations-Event“). Wie immer im Rathauskeller, 15 bis 17 Uhr.

## Wandergruppe: Goldener Herbst am Rhein

Entgegen manch pessimistischer Einschätzung: die Wandergruppe lebt! Es gab wieder einen Ausflug – und zwar unter Führung von Karin Pudak, nach Ketsch. Es ist zwar ungeschriebenes Gesetz, bei jedem Wetter zu gehen, aber dieser golden leuchtende Herbsttag brachte doch mehr Teilnehmer(innen) auf die Beine als erwartet. Treffpunkt war der zur immerwährenden Baustelle verkommene Schwetzingen Schlossplatz (man fühlte sich hier doch leicht an die Parallele zur Eppelheimer Lärmschutzwand erinnert), dann ging es flott mit dem Bus 717 nach Ketsch.

Und was passierte dort? Wie fast immer, wenn die BüKoBü-Wandergruppe unterwegs ist, ereignet sich etwas Besonderes. Überall auf den Straßen, in Gärten und Hofeinfahrten: Kürbisse. Kürbisse jeder Form, Farbe und Größe. Auf dem Marktplatz ein Massenaufmarsch vor einem Zelt mit großer Bühne und vielen Mikrofonen – aber beileibe keine Sympathiekundgebung für die Stuttgart 21-Gegner, auch keine Neuauflage der populären SWR-Grillparty vom Mai, auf der Starkoch Johann Lafer und SWR3-Moderator Kristian Thees neben Stimmungschanone Jürgen Drews am Grill standen und mit einem superben Frühlingsmenü die zahlreichen Mitgriller vorm Radio begeisterten. Nun – hier ging es „nur“ um den Städtewettkampf Marbach gegen Ketsch um die tollsten Kürbisideen. Marktschreier und Animatoure an den Mikrofonen auf der SWR3-Bühne unter dem Zeltdach wussten zu diesem Zeitpunkt wohl kaum, dass die Marbacher einen kompletten Ichthyosaurier aus Kürbis gebaut hatten – das konnte man erst später erfahren.

Bevor die Mitglieder der Wandergruppe als Aktivisten für Ketsch vereinnahmt werden konnten, machten sie sich schleunigst aus dem Staub und erreichten so unbeschadet die Holzbrücke zur Ketscher Rheininsel. Am besonders intensiv duftenden Wildschweingehege vorbei ging es auf dem Leinpfad Richtung Rhein. Leichter Fröhndunst hing noch zwischen den Bäumen und zog über das silberglänzende Wasser. Die Luft war kühl, fast seidig. Lautlos tanzend glitten die welken Blätter bei jedem Windzug zu Boden.

Dann der Rhein, tiefblau in der Fläche, stellenweise grau aufgeraut durch den Wind, glitzernd im leichten Sonnenlicht, türkis leuchtend hinter den aufschäumenden Strudeln der Schiffsschrauben vorbeiziehender Lastkähne. Herbst am Rhein. Nur ein knapper Kilometer auf dem Hochdamm, dann ging es schon wieder in den Wald. Die berühmte Orchideenwiese zeigte sich ohne jeden Farbtupfer, nur grün – und doch ging ein stiller Zauber von diesem wie verwunschenen Ort aus. A propos grün – man wunderte sich mehrfach darüber, dass alles, Wiesen, Sträucher und Bäume noch so grün waren, die Herbstfärbung zeigte sich erst in Anfängen. Wohl eine Auswirkung der hohen Boden- und Luftfeuchtigkeit hier. Den Abschluß dieser Genußwanderung bildete die Einkehr im Naturfreundehaus Ketsch. Hier empfing die Gruppe ein ausgedehntes, überaus appetitlich angerichtetes kalt-warmes Buffet, das keiner ganz schaffte. Trotz erheblicher Anstrengungen und Überbordwerfen guter Vorsätze hinsichtlich der Linie blieb manches unversucht. Dazu musste man ein weiteres Mal kommen – der unerschämte günstige Preis lädt nicht zuletzt dazu ein.

Herzlichen Dank wieder einmal an die engagierte Naturfreundin und Organisatorin Karin Pudak.

## Eppelheimer Carneval Club

### Arbeitssitzung des ECC



Um die anstehenden Termine für die bevorstehende Campagne 2010/2011 zu koordinieren und organisieren findet am Montag, dem 25.10.2010, um 20:30 Uhr im Clubraum des ECC eine Arbeitssitzung statt. Der Vorstand freut sich über rege Teilnahme und jede Unterstützung.

## Eissportclub Eisbären ECE

### Dreierpack und Sieg – Matchwinner Stadler „übergücklich“



Die Rhein-Neckar Stars haben, angeführt von ihrem Kapitän Alexander Erdmann und dem dreifachen Torschützen Ulrich Stadler den ersten Sieg der aktuellen Regionalliga Südwest-Spielzeit errungen. Ihnen gelang ein 6:5 (2:2, 3:1, 1:2)-Erfolg gegen die Fire Wings aus Schweningen die Wiedergutmachung der Auftaktniederlage.

Die Stars zeigten sich im Vergleich zur Vorwoche stark verbessert, dies zeigte sich in einem ruhigeren Spielaufbau und einer guten Präsenz in den Zweikämpfen. Chancen von Stadler und Erdmann blieben allerdings noch ungenutzt. Mitten in die RNS-Druckphase fiel das 1:0 für die Gäste durch Christopher Kohn (13.). Davon ließen sich die Stars jedoch nicht aus der Ruhe bringen. Stadler fälschte einen Schuss von Erdmann, der vor allem zu Beginn viel Druck von der blauen Linie ausübte, unhaltbar zum 1:1 ab. Etwas unglücklich gerieten die Stars wieder ins Hintertreffen – Kohn verwandelte einen Bullygewinn (14.). Unbeeindruckt von der hitzigen Atmosphäre gelang Moritz de Raaf noch vor der Pausensirene der 2:2-Ausgleich.

In der Pause schien RNS-Trainer Douglas Kacharvich die richtigen Worte gefunden zu haben, denn 25 Sekunden nach Wiederbeginn gelang Roman Gottschalk die erste Stars-Führung des Abends. Diese war aber nur von kurzer Dauer – Benjamin Wildgruber erzielte den Gleichstand. Es war ein ständiges Hin und Her. Marc Lingenfelder netzte zum 4:3 ein (27.). Sechs Minuten vor Ende des mittleren Abschnitts spornete Stadler sich und seine Kollegen an: „Legt noch mal einen Zahn zu!“. Er selbst ließ Taten folgen und überwand den Torwart des SERC Jens Bergbauer zum 5:3. Der gut mitspielende RNS-Keeper Dominik Wich rettete eine Zwei-Tore-Führung zur Pause.

Die Stars-Akteure sollten nun Ruhe bewahren und die Führung sicher in einen Heimsieg ummünzen, so die Forderung von Kacharvich. Dieses Vorhaben schien auch anfangs des Schlussdrittels gut zu funktionieren. Nach einem schönen Open-Ice-Check von Kapitän Erdmann bekam Marc Bruns die Gelegenheit den Sack zu zumachen, er verzog aber. Innerhalb von drei Minuten gelang den Fire Wings in Person von Matthias Vater der letzte Ausgleich des Spiels – 5:5.

Die Stars schienen nach dem Ausgleich verunsichert, alles was zuvor geklappt hatte gelang nicht mehr und auch die gute Körpersprache schien abhanden gekommen zu sein. Nachdem eine Großchance der Schwenninger von Erdmann entschärft wurde, besorgte Matchwinner Stadler das entscheidende Tor zum 6:5 Entstand.

In einer spannenden Schlussphase, in der es heiß her ging, mussten die Stars noch mal in Unterzahl agieren. Vor allem Torwart Dominik Wich behielt kühlen Kopf und sicherte den ersten Dreier der Saison. Den Kurpfälzern war nach der Schlussirene anzumerken, dass ihnen ein gewaltiger Stein vom Herzen fiel. Stadler war nach der hitzigen Partie sichtlich zufrieden: „Alles war viel besser wie letzte Woche, allerdings hat unsere Undiszipliniertheit noch mal unnötig für Spannung gesorgt. Aber wir sind noch lange nicht da, wo wir hinkönnen. Ich bin natürlich überglücklich nach dieser Partie. Drei Tore und erster Heimsieg – das ist überragend.“

Am kommenden Sonntag in Heilbronn (19.30 Uhr) sind die Stars auf Revanche aus, dort werden sie wohl auch wieder auf Verteidiger Andreas Morlock zurückgreifen können, der aus beruflichen Gründen fehlte. „Dieser Sieg war wichtig für uns und das Selbstvertrauen. Das wird uns auch in Heilbronn helfen“, blickt Kacharvich optimistisch auf das anstehende Spiel. mjuw



## Eppelheimer Tennisclub

### Herbstwanderung

Bei der Planung lief zugegeben nicht alles glatt. Bei der Durchführung allerdings war alles perfekt. Mal abgesehen von dem nicht berauschenden Wetter. Hatten wir doch wunderschöne



herbstliche Fernblicke versprochen. Zum Glück blieb es aber den ganzen Tag trocken und die Regenschirme verblieben im Rucksack.

Getroffen haben wir uns um 10 Uhr vor den Toren des ETC. Schnell waren die Fahrgemeinschaften gebildet und die Anfahrt zum Ausgangspunkt in Frankenweiler verlief fast glatt. Irgendwie haben wir uns immer wieder gefunden bzw. eingefangen und die Reihenfolge der Fahrzeuge hatte nur eine Positionsverschiebung.

Die ersten Meter der Wanderung hatte der Tourführer so gelegt, dass wir von dem, was die Pfalz so interessant und liebenswert macht, reichlich von den Reben pflücken konnten. Die nächsten Meter Wege waren von Kastanien „gepflastert“, so dass sich die Gruppe zunächst schleppend fortbewegte. Logisch, gleich die erste Sammelpause und Gelegenheit zum „Zähne putzen“. Nach kurzem Anstieg war das erste Ziel, die Landauer Hütte, erreicht. Das schlechte Wetter hatte uns einige Plätze in der Hütte frei gehalten. Erbsensuppe mit Würstchen, Zwiebelkuchen, neuer Wein und ein zünftiger Schoppen waren für die kleine Mittagsrast genau das Richtige. Und ein kurzes Aufwärmen am Kachelofen war auch nicht verkehrt. Über die Dreimärker wanderten wir unschwierig zur Trifelsblickhütte. Ein Vorbeilaufen an der Hütte käme einem Verrat gleich. Von hier aus hätte man bei klarem Wetter den versprochenen grandiosen Fernblick. Ich habe das in der Vergangenheit schon mehrfach erlebt bzw. gesehen. Und wer's nicht glaubt, der sollte diese Tour bei schönem Wetter einfach noch einmal laufen und einfach nur genießen. Die Gruppe hatte sich zu Kaffee und Kuchen, oder doch zu einem neuen Wein, im Nebenzimmer niedergelassen. Vor der Hütte war dann die letzte Möglichkeit, sein Verdauerle an den Mann bzw. an die Frau zu bringen. Jetzt ging es nur noch bergab. Auf halber Strecke teilte sich die Gruppe. Zum Einen, um die Fahrzeuge vom Parkplatz zu holen, zum Andern, um auf direktem Wege zur Schlusseinkehr zu gelangen. Gegen 17.30 Uhr, wie bestellt, haben wir im „Grafen von der Layen“ im Nebenzimmer Platz genommen. Und was jetzt kam, haben wir uns reichlich verdient. Mit meiner „Pfälzer Combo“ (Saumagen, Bratwurst, Leberknödel mit Sauerkraut und Bratkartoffel) habe ich eine sehr gute Wahl getroffen. Fleeschknepf und Lachsforelle waren ebenso lecker wie die halbe Ente oder das Pfälzer Rumpsteak. Leider, und das war auch wirklich das einzige „Leider“ an diesem Tage, hätte ich zu gerne den einen oder anderen Pfälzer Schoppen getrunken aber meine Fahrgäste hätten mir das nie verziehen.

Mehr als zufrieden konnte man den Tourleiter Helmuth H. (der Name ist der Redaktion bekannt) am Kopfe der Tafel platziert sehen. Er ließ die Dankesworte des Laudators Hans-Dieter B. über sich ausschütten. „Wir sind mit 22 Teilnehmern gestartet und sind mit den gleichen 22 Wanderwilligen wieder angekommen. Auch wenn das zwischendurch nicht danach aussah. Was will man als Wanderführer eigentlich mehr. Und dass wir zum Abschluss auch noch was Warmes bekamen und uns gut unterhalten durften, rundet einen tollen Wandertag einfach nur ab.“

So kann man abschließend anmerken, dass sich das Angebot des ETC für eine Jahreswanderung im kommenden Jahr wiederholen sollte. Voraussetzung dafür wäre allerdings ein größerer Zuspruch aus den Reihen der Mitglieder.



### Lust auf Ski fahren?

Noch sind die ersten Schneeflocken nicht gefallen und die Schneefallgrenze liegt derzeit bei 700 Metern. Aber der Winter ist im Anmarsch. Passend zu den Temperaturen wollen wir hier einige Termine zum Mit-Ski-Fahren anbieten. Bereits im vergangenen Jahr hatten wir drei Ski-Wochenenden ausgeschrieben. Genauer gesagt, unser K.D. hatte Super-Ski-Freizeiten auf seinem Plan und wollte die Mitglieder des ETC daran gerne teilhaben lassen.

Wir berichteten darüber ausführlich in unserem „Netzroller“. Auch dieses Jahr stehen drei Termine bereits fest, zu denen wir Sie gerne einladen möchten:

28.-30. Januar 2011: Portes du Soleil

6.-10. Februar 2011: Stubai, Neustift-Milders

5.-13. März 2011: Eine Woche in 3 Vallées

Sollten wir bei Ihnen den Geschmack auf Ski fahren jetzt geweckt haben und Sie Interesse oder Fragen zu diesen Events haben, dann wenden Sie sich bitte an K.D. Neundorf oder fragen Sie auf der Geschäftsstelle des ETC nach.

## Kleintierzuchtverein



### Lokalschau

Am **Samstag, den 23. Oktober 2010 ab 14:00 Uhr** und am **Sonntag, den 24. Oktober 2010 ab 10:00 Uhr** findet die **Lokalschau des Kleintierzuchtverein C44 e.V. Eppelheim** im Züchterheim statt.

Siegerehrung **Sonntag, 24. Oktober 2010, 16:00 Uhr.**

Es werden Kaninchen, Hühner und Tauben ausgestellt.

Für Speisen und Getränke sowie Kaffee und Kuchen ist an beiden Tagen bestens gesorgt.

Die Bevölkerung ist herzlich eingeladen.

## Keglerverein 1962 Eppelheim



### Frei Holz

#### Nachholspiel 03.Spieltag

Bezirksliga 3/1

#### Frei Holz Eppelheim 2 – KC 80/Kurpfalz Plankstadt 5235:5342

Die Begegnung verlief leider sehr einseitig. Auf Eppelheimer Seite hatte man mit so viel Gegenwehr der Plankstadter nicht gerechnet. Frei Holz hatte jedoch auch nicht die richtigen Ergebnisse, um daran viel zu ändern. Nach der Spielhälfte lag man fast schon uneinholbar mit 178 Kegel in Rückstand. Ein besser spielendes Schlusstriko konnte den Rückstand zwar fast halbieren aber die Punkte gingen leider an die Gäste. Herbert Kuprian (928 Kegel) und Christian Hopp-Klingbeil (927 Kegel) waren die besten Eppelheimer.

Ergebnisübersicht:

**Frei Holz Eppelheim:** Gerd Reitlinger 792, Nikola Vucenovic 898, Rainer Schmittus 881, Anton Haubrich/Adam Krämer 809, Herbert Kuprian 928, Christian Hopp-Klingbeil 927 = 5235 Kegel

4.Spieltag

2.Bundesliga West

#### KSC 67 Eintracht Frankfurt – Frei Holz Eppelheim 5622 – 5625

Kegelkrimi bis zu letzten Kugel in Frankfurt-Bockenheim war nichts für schwache Nerven. Ein Neuner von Thomas Hörner mit der vorletzten Kugel brachte die Entscheidung und die wichtigen Punkte für Frei Holz. Gute Einzelleistung von Predrag Sopko (997 Kegel), der an dem sehr starken Frankfurter Hans-Jürgen Walther (1026 Kegel) dran blieb und einen Rückstand mit verhinderte. Die übrigen Eppelheimer Akteure hatten sicher noch Luft nach oben. Aber es war ausreichend, viel wichtiger sind die beiden Auswärtspunkte allemal.

Ergebnisübersicht:

**Frei Holz Eppelheim:** Predrag Sopko 997, Michael Schmidt 936, Slavko Matijasevic 934, Bernhard Mahler 911, Thomas Hörner 942, Manuel Mahler 905 = 5.625 Kegel

Bezirksliga 3/1

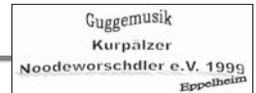
#### KC 80 Eberbach – Frei Holz Eppelheim 2 5262 – 5155

Enttäuschung nach dem nun gänzlich misslungenen Saisonstart der FH-Reserve. Im vierten Spiel der Saison nun die vierte Niederlage und nicht einmal so schlecht gespielt. Aber, die jeweiligen Gegner teilweise in Bestform. Etwas mit dem Rücken an der Wand steht man nun mit 00:08 Punkten am Tabellenende. In Eberbach hatte man mit den an diesem Nachmittag sehr anspruchsvollen Bahnen größere Schwierigkeiten und konnte mit dem Gegner leider nicht mithalten. Diese nutzten hierbei den Heimvorteil aus und lagen von Beginn an weit in Führung. Auf Eppelheimer Seite konnte nur Christian Hopp-Klingbeil (910 Kegel) ein gutes Ergebnis erzielen.

### Ergebnisübersicht:

**Frei Holz Eppelheim:** Niko Vucenovic 849, Adam Krämer 834, Herbert Kuprian 849, Michael Engelhardt 849, Thomas Haubrich 864, Christian Hopp-Klingbeil 910 = 5.155 Kegel  
Die Mannschaften gehen nun in eine Spielpause bis 06.11.2010.

## Kurpälzer Noodeworschdler



**Wir feiern am 20.11.2010 in der Rudolf-Wild-Halle unser 11 jähriges Jubiläum unter der Schirmherrschaft von Bürgermeister Dieter Mörlein.**

Hierzu laden wir die Bevölkerung und alle Freunde der Guggemusik recht herzlich ein.

## Obst- und Gartenbauverein



Der Obst- und Gartenbauverein Eppelheim trifft sich mit Mitgliedern, Freunden und Interessenten am

**Dienstag, den 26.10.2010 um 18 Uhr im Nebenzimmer des Gasthauses „Zur Eiche“**, um einem Vortrag von Obst- und Gartenbauberaterin, Frau Schemel, über Ziergartengestaltung zu lauschen.

An diesem Tage ist auch Schlachtfest in der „Eiche“. Wer Schweinepfeffer essen möchte, soll bitte unter der Tel. 763229 anrufen. Bitte auch auf den Anrufbeantworter sprechen.

## Schützenvereinigung



### Neuer Schützenkönig 2011 gekürt

Am 09.10.2010 wurde der Schützenkönig des Jahres 2011, Martin Riedlberger, im Rahmen der Königsfeier gekürt. Er setzte sich mit 29 von 30 möglichen Ringen gegen die übrigen Teilnehmer durch. Erster Ritter wurde Holger Heiler mit 28 Ringen; zweiter Ritter Michael Küchler mit 27 Ringen. Geschossen wurde dieses Jahr mit einer Arisaka Typ-38; das Gewehr wurde, wie in den Jahren davor, vom amtierenden Schützenkönig Holger Heiler gestellt, der das Königsschießen auch ausrichtete. Bei den Damen sicherte sich Sigrid Butz mit 11 Ringen den ersten Platz und wurde damit zur Schützenlisl 2011. In der Jugendklasse zeigte sich eine ähnlich dichte Leistungsstärke wie in der Schützenklasse: Mit dem Luftgewehr setzte sich Lars Martin mit 28 Ringen vor Sarah Streisel mit 26 Ringen und Leonard Lerbs mit 23 Ringen als Jugendkönig 2011 durch. Die Ehrenscheibe konnte dieses Jahr nur durch den besseren 10er Teiler ermittelt werden und ging an Patrick Wieder – es war also auch hier ein knappes Ergebnis.

## Skiclub

### Wintersaison beim Ski-Club Eppelheim

Auch in der neuen Wintersaison 2010/2011 bietet der SCE wieder Einiges an Aktivitäten.

Zum Jahreswechsel führt eine Familienfreizeit vom 26. Dezember 2010 bis zum 02. Januar 2011 in das Skigebiet der Silvretta-Nova. Dort im österreichischen Hochmontafon können sich die Teilnehmer auf über 100 Pistenkilometern austoben. Informationen hierzu gibt Jürgen Schmidt, Tel.: 06221 / 764219.

Ebenfalls ins Hochmontafon geht die Faschingsfreizeit vom 05. bis zum 12. März 2011. Informationen erteilt Hans-Joachim Lenz, Tel.: 06221 / 762856.

Je nach Schneelage sind auch in diesem Jahr wieder Samstagsfahrten zum Feldberg geplant. Die Termine werden noch bekannt gegeben.

Wer sich schon vor der Saison für die Piste fit machen möchte, hat dazu jeden Donnerstag um 19 Uhr bei der Skigymnastik des SCE in der Sporthalle der Rudolf-Wild-Halle beste Gelegenheit.

## Turnverein Eppelheim [www.tve1927.de](http://www.tve1927.de)



### TVE-Tagesausflug zum Würzburger Weihnachtsmarkt

In diesem Jahr plant der TVE am Sonntag, dem 5.12., einen Busausflug zum Weihnachtsmarkt in Würzburg. Es gibt ihn seit 1800 vor einer stimmungsvollen historischen Kulisse mit der gotischen

Marienkappe und dem Falkenhaus. Dazu viele Buden mit allem, was den Besucher auf Weihnachten einstimmt von Anisplätzchen bis Zimsterne, natürlich auch Krippen, Engel, Christbaumkugeln und Glühwein.

Alle Interessierten, also Mitglieder, Freunde und Bekannte, finden das Anmeldeformular auf unserer Homepage unter [www.tve1927.de](http://www.tve1927.de) zum Ausdrucken.

## TVE Gesundheitssport

Ein reichhaltiges Sportangebot bieten die verschiedenen Abteilungen des TVE. Gesundheitssport zur Erhaltung und Steigerung des allgemeinen Wohlbefindens, Bewältigung von Beschwerden, Verminderung von Risikofaktoren und Aktivierung des Herz-Kreislauf-Systems sind nur einige Gründe, um an unserem Sportangebot teilzunehmen.

**Lauftreff am Freitag 18 – 19 Uhr auf dem TVE-Sportplatz,** Kirchheimerstr. 100 mit unserem ausgebildeten Laufreffleiter Herbert Scheuermann, Abteilung Leichtathletik. Er wird unterstützt von Helmut Dörr, ausgebildeter Laufreffbetreuer. Laufen ist die ideale Sportart, um das **Herz-Kreislaufsystem** zu stärken. Es kräftigt das **Immunsystem** und macht den **Bewegungsapparat** belastbarer. Unser Laufreff ist im wahrsten Sinne des Wortes ein Dauerläufer. Seit über 10 Jahren treffen sich über 40 Läuferinnen und Läufer jeden Freitag zum gemeinsamen Laufen. Wir drehen zunächst auf dem Sportplatz einige Runden und wärmen uns mit gemeinsamen Lockerungsübungen auf. Danach geht es über die Eppelheimer Felder. Wir bilden verschiedene Tempogruppen und laufen Strecken zwischen 4 und 8 km. Gegen 19.00 treffen die einzelnen Gruppen wieder auf dem Sportgelände ein. Die Stunde wird mit Dehnübungen beendet.

Wer bereits 20 bis 30 Minuten am Stück laufen kann ist jederzeit willkommen.

Jeweils im Frühjahr (Presseinfo beachten) bieten wir einen **Laufkurs** für die Einsteigerinnen und Einsteiger an. Hier werden Sie mit kleinen Laufeinheiten und viel Bewegungsübungen an den Dauerlauf herangeführt. Weitere Infos unter: [www.tve-leichtathletik.de](http://www.tve-leichtathletik.de)

## TVE Handball [www.tv-eppeleheim.de](http://www.tv-eppeleheim.de)

### Ergebnisse und Berichte:

Samstag, 16. Oktober 2010

**Landesliga (Männer):** TV Hardheim – TVE 28:26 (14:15)

### Benachteiligte Eppelheimer verlieren unverdient!

Enttäuschung und Wut mischten sich auf den Gesichtern der Eppelheimer Spieler und Begleitpersonen, denn die 28:26 (14:15) Niederlage beim TV Hardheim ging nach ihrer Ansicht eindeutig auf Konto der beiden Schiedsrichter aus Mannheim, die, ohne ihnen eine böse Absicht unterstellen zu wollen, das Spiel mit fragwürdigen und auch objektiv falschen Entscheidungen entscheidend beeinflusst haben. Da nützte auch der Trost von Gästetrainer Bernd Roos, vielfacher Nationalspieler und untadeliger Sportsmann, wenig, der den Gästen bescheinigte, heute die bessere Mannschaft gewesen zu sein. Er nahm den Trainerkollegen Leo Paramonov in den Arm und meinte: „Nichts sagen! Das passiert immer wieder.“ Und heute war der TVE dran.

Dabei begann die Partie gar nicht so schlecht. Die Führung (0:1) und 1:2) ging nach der ersten Zeitstrafe für Hannes Stroh zwar wieder verloren (4:2), aber nach dem Ausgleich durch die beiden Hoffmänner wogte das Spielgeschehen hin und her, nur ein Mal (10:12) konnte sich eine Mannschaft, diesmal der TVE, nach einem Doppelschlag von Jonas Spilger auf 2 Tore absetzen, aber der wurfgewaltige Rückraum der Hausherren war einfach nicht ganz auszuschalten.

Aus der Kabine kamen die Gäste mit ungeheurem Schwung, Dürr, Förch und Erb schraubten das Ergebnis auf 14:18, doch dann begann die widrigste Phase aus Eppelheimer Sicht. Mit körperlicher Dominanz brachen die Hausherren immer wieder in die Phalanx der vergleichsweise schwächtigen Gäste ein und die Schiedsrichter pfeifen bei jeder kleineren Aktion 7-Meter, allein 9 in der 2. Hälfte, oder Zeitstrafe, 6 im 2. Durchgang. Doch auch meist in Unterzahl wollten sich die „Roten“ nicht geschlagen geben, nach zwischenzeitlichem Ausgleich gelang wieder eine 2-Tore-Führung, die bis zur 53. Minute gehalten werden konnte (24:26), obwohl Hannes Stroh für ein Allerweltsvergehen die rote Karte (3. Zeitstrafe) sah. Als der TVE in Unterzahl erstmals wieder die Führung der Gastgeber (27:26) hinnehmen musste, bekam auch noch Trainer Leo Paramonov eine 2-Minuten-Strafe, weil er die Schiedsrichter

ter fragend auf einen Sachverhalt hingewiesen hatte. Nun war der Widerstand endgültig gebrochen, das 28:26 durch 7-Meter nur noch der Schlusspunkt.

Die Eppelheimer können aber trotz dieser Niederlage mit einigermaßen Stolz nach Hause fahren, denn sie haben spielerisch überzeugt. Michael Hofmann am Kreis, geführt mit tollen Anspielen von Robin Erb und Janek Förch war ohne Fehlwurf fünfmal erfolgreich, die an ihm verschuldeten Strafwürfe verwandelte Janek Förch kaltblütig. Eine überragende Leistung im Tor bot Marcel Reif, der reihenweise schwerste Geschosse, darunter auch zwei 7-Meter, entschärfte und dennoch vom Pech verfolgt war, weil zwei Lattenknaller ihm an den Rücken und von dort ins Tor sprangen. Insgesamt lässt also die gebotene Leistung darauf hoffen, dass in den nächsten Spielen auch wieder Punkte eingefahren werden. (we) TVE: Reif, Kriechbaum; Förch (7/6), Erb (6/1), M. Hofmann (5), F. Hoffmann (3), Spilger (3), Stroh (1), Föhr, Dürr (1), Stephan, Cramer, Schumacher

### Weitere Spiele:

**E-Jugend** (männlich 2): TSV Malschenberg – TVE II 72:16

**B-Jugend (weiblich) Leistungsklasse:** TV Bammental – TVE 10:10

**D-Jugend (männlich) Leistungsklasse:** TSV Malschenberg II – TVE 18:18

**B-Jugend (männlich) Leistungsklasse:** TV Dielheim – TVE 21:25

Sonntag, 17. Oktober 2010

**A-Jugend** (männlich): TVE – PSV HD 31:20 (15:14)

### Erster Saisonsieg dank starker zweiter Halbzeit

Die A-Jugend des TVE gewann dank einer deutlichen Leistungssteigerung in Halbzeit zwei gegen die A-Jugend des PSV Heidelberg mit 31:20.

Vor dem Spiel waren alle optimistisch, dass man heute zwei Punkte nach Hause holen würde. Doch die Mannschaft der Gäste wollte ihrerseits auch den ersten Saisonsieg feiern. Dies bewiesen sie auch in der ersten Halbzeit, in der sich keine der beiden Mannschaften wirklich absetzen konnte und sich die Eppel Jungs sowohl in Angriff als auch in der Abwehr schwertaten. So ging es mit einem 15:14 Vorsprung für den TVE in die Kabinen.

In der zweiten Halbzeit gestalteten die Gäste das Spiel bis zum Stand von 16:17 aus Heidelberger Sicht noch offen, doch dann zeigte die A-Jugend vom TVE zum ersten Mal in dieser Spielzeit, was wirklich in ihr steckt. Von dem 1-Tor-Vorsprung löste man sich binnen kurzer Zeit und baute diesen auf 25:16 aus, das Spiel war so gut wie entschieden. Den 9-Tore-Vorsprung bauten die Eppel, bei denen heute noch weitere B-Jugendsspieler, neben den fast schon als Standardkräfte agierenden Daniel Sauer und Dominik Sommer, aushalfen, weiter auf elf Tore aus und schickten den Gegner so am Ende verdient mit 31:20 nach Hause.

Der Erfolg wurde durch eine deutlich bessere Abwehrleistung und Wurfausebeute in Halbzeit zwei erst möglich. Es ist zu hoffen, dass diese Leistung auch in den nächsten Spielen abgerufen werden kann, um weitere Punkte auf die Habenseite zu ziehen. (th)

TVE: Brendel, Welk; Eberwein (6), Eira Elias (3), Hofmann (8), Metwally; Sauer (4), Schüssler (1), Sommer (5) Treiber (3/1), Weber, Wetterich (1)

**C-Jugend (weiblich) Leistungsklasse:** Spwvg Baiertal – TVE 11:21

**Kreisliga 2 (Männer 2):** TVE II – SC Wilhelmsfeld 33:19 (20:12)

### Klarer Sieg im ersten Heimspiel

Im ersten Heimspiel der Saison 2009/10 gewann der TV Eppelheim II in einer einseitigen Partie klar mit 33:19 (20:12) gegen den SC Wilhelmsfeld.

Dem TVE II gelang ein Kickstart und so lag er nach sechs Minuten mit 4:0 in Front, ehe die Gäste ihren ersten Treffer erzielten. Aber Eppelheim hielt das Tempo hoch und hatte bis zur Auszeit der Gäste (11. Minute) bereits ein sieben Tore Polster herausgeworfen (9:2). Als Trainer Müller begann durchzuwechseln, kam der SC besser ins Spiel, ohne jedoch die Landesliga-Reserve in Bedrängnis zu bringen. So zog der TVE weiter seine Kreise und lag zum Halbzeitpfeiff bereits vorentscheidend mit 20:12 in Front.

Die zweite Hälfte zeigte ein ähnliches Bild, wie Halbzeit eins, der SC aus Wilhelmsfeld mühte sich, aber die jungen Wilden drückten immer wieder mit Tempowechseln dem Spiel ihren Stempel auf. So wurde der Vorsprung kontinuierlich ausgebaut, um beim 33:19 mit dem Schlusspfeiff seinen Höchstwert erreicht zu haben.

TVE II: Herb, Wetterich; Richter (3/1), Müller (9/2), Metzler (8), Henn, Schwegler (3), Wallberg, Schichtel (1), Krembsler (1), Seubert (2), Cramer (1), Stephan (5/1)

### Vorschau – die nächsten Spiele:

Samstag, 23. Oktober 2010

**B-Jugend (weiblich) Leistungsklasse:** SC Wilhelmsfeld – TVE, 16.15 Uhr, Odenwaldhalle Wilhelmsfeld

Dienstag, 26. Oktober 2010

**Landesliga (Männer):** TVE – HG Oftersheim/Schwetzingen, 20.15 Uhr, Rhein-Neckar-Halle

Mit reichlich Frust im Gepäck kehrte der TVE vom letzten Spiel aus Hardheim zurück, da trotz guter Leistung keine Punkte im Odenwald eingefahren werden konnten, was nicht nur an eigenen Fehlern kurz vor Schluss lag, sondern, so ist man sich im Eppelheimer Lager einig, vor allem auch an einer äußerst dürftigen Schiedsrichterleistung, durch die sich die Rothemden klar benachteiligt fühlten. Doch nun gilt es Abstand zu den dortigen Geschehnissen zu gewinnen und die Konzentration auf die anstehende Partie zu richten - dann kommt es nämlich zum Derby gegen die HG Oftersheim/Schwetzingen II. Die Partie, die wegen des Rhein-Neckar-Löwen-Spiels in Eppelheim verlegt worden war, wird nun am kommenden Dienstag (26.10. - Anpfiff 20.15 Uhr) nachgeholt und die Mannen um Trainer Leo Paramonov sollten auf der Hut sein gegen die junge Truppe der HG. Denn obwohl die Zweite der Schwetzingen vor der Saison einen deutlichen Aderlass hinnehmen musste und die Abgänge fast ausnahmslos durch Eigengewächse aus der A-Jugend kompensiert worden sind, startete die Truppe um Coach Klaus Braun furios mit zwei Siegen in die Saison und demontierte nebenbei noch den Aufstiegsfavoriten TSG Ziegelhausen mit 35:19. Für den TV Eppelheim wird es wichtig sein, vor allem das schnelle Spiel der „jungen Wilden“ zu stoppen, außerdem sollte auch Torwart Benny Hemer, der letztes Jahr noch für die Eppeler das Tor hütete, nicht „warm geschossen“ werden, denn dann ist er durchaus in der Lage, seinen Kasten sauber zu halten. Zudem wird es am Dienstagabend zum Bruderduell kommen, wenn TVE-Mittellmann Janek Förch auf seinen jüngeren Bruder Simon im HG-Dress treffen wird. Die Eltern Förch, die im Übrigen zu den treuesten Zuschauern der Eppelheimer zählen und sogar in Hardheim mit dabei waren, werden also diesmal wohl während des Spiels für beide Seiten klatschen - bleibt zu hoffen, dass sie den Siegerapplaus am Ende dem TVE spenden werden.

Die **Handballabteilung des TVE** lädt ein zu einer weiteren **Mitgliederversammlung**

am **Mittwoch, dem 27. Oktober 2010, 20.00 Uhr**  
im Clubraum des Vereinsheimes auf dem TVE-Sportplatz

#### Tagesordnung

1. **Zukunft der Handballabteilung**
2. **Nachwahlen zur Abteilungsleitung**
3. **Verschiedenes**

Wir bitten unsere Mitglieder, sich zahlreich an dieser Veranstaltung zu beteiligen. Die Abteilungsleitung

### TVE Turnen

#### WICHTIG

Am **Mittwoch, den 27.10. fällt das Kinderturnen bei Ilona in der Philipp-Hettinger-Halle, Gasthaus „Zur Eiche“ aus.**

### TVE Leichtathletik [www.tve-leichtathletik.de](http://www.tve-leichtathletik.de)

#### Einladung zur Abteilungsversammlung der Leichtathletikabteilung

**Montag, 8. November 2010, 20:00 im TVE Vereinsheim, Kirchheimerstr. 100**

Tagesordnung:

1. Bericht des Abteilungsleiters
2. Aussprache
3. Bericht der Kassenprüfer
4. Entlastung des Abteilungsvorstandes
5. Neuwahlen
6. Ausblick auf das Jahr 2010
7. Sonstiges

### Informationen, Veranstaltungskalender

Vor 60 Jahren absolvierten die Eppelheimer Schülerinnen und Schüler des Jahrgangs 1935/36 ihren Schulabschluss. Beim Jubiläums-Treffen im Nebenzimmer des ASV-Clubhauses wurde, organisiert von Irmgard Ihrig, mit Musik gefeiert und Erinnerungen an die gemeinsame Schulzeit geweckt.



### Spendenauftrag des Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V. zur Haus- und Straßensammlung 2010 vom 01. bis 14. November

Sehr geehrte Mitbürgerin, sehr geehrter Mitbürger,



der Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V. wurde im vergangenen Jahr 90 und ist damit eine der ältesten Bürgerinitiativen unseres Landes. Auch 65 Jahre nach Ende des 2. Weltkrieges führt der Volksbund, die ihm von der Bundesrepublik Deutschland übertragenen Aufgaben mit Überzeugung und großem ehrenamtlichem Engagement fort. Damals wie heute ist die Versöhnung über den Gräbern eine Arbeit für den Frieden. Die Identifizierung der Opfer von Krieg und Gewaltherrschaft und die Pflege von Kriegsgräberstätten sind ein wichtiger Bestandteil der Erinnerungskultur eines Volkes. Gräber der Kriegstoten haben aufgrund gesetzlicher und völkerrechtlicher Bestimmungen ein dauerndes Ruherecht.

Der Volksbund pflegt aktuell die Gräber von über zwei Millionen Opfern von Krieg und Gewaltherrschaft, darunter Gefallene, aber auch viele Zivilpersonen, ob Frauen, Männer oder Kinder – egal welcher Nationalität und dies vor allem Dank Ihrer Unterstützung. Erst seit 18 Jahren können Umbettungen sterblicher Überreste in Osteuropa erfolgen. Bislang wurden fast 600.000 Gefallene geborgen und auf endgültigen Kriegsgräberstätten in Würde beigesetzt. Bis 2015 sollen weitere Anlagen, vor allem in Ost-Mittel- und Südosteuropa entstehen. Es ist ein Wettlauf mit der Zeit, denn viele Grablagen sind mangels Zeitzeugen nicht mehr auffindbar.



Auf dieser Kriegsgräberstätte in Cheb/Eger (Tschechische Republik) sind 5598 Kriegstote bestattet. Sie wurde 2010 mit Unterstützung von Soldaten und Reservisten der Bundeswehr gebaut und am 11.09.2010 offiziell eingeweiht.

Aber auch die Pflege und Reparatur der bestehenden Gedenkstätten in Westeuropa muss weiterhin unverändert geleistet werden,

denn viele Kriegsgräberstätten müssen umfassend saniert werden. Kriegsgräber sind Mahnmale für den Frieden, gegen Gleichgültigkeit und Vergessen!

Erstmals werden ehrenamtliche Helfer der Krieger- und Soldatenkameradschaft Scharnhorst aus Plankstadt in Eppelheim um Ihre Spende bitten und ich bitte Sie, diesen Sammlern freundlich zu begegnen.

Bitte helfen Sie dem Volksbund mit ihrer Spende, so dass die Anlage und Pflege der Kriegsgräberstätten weiter gesichert und fortgeführt werden kann. Wer über einen Soldatenfriedhof geht, der begreift, dass nichts wichtiger ist als das friedliche Zusammenleben der Menschen. Mit Ihrer Spende tragen Sie zum Frieden in der Welt bei.

Herzlichen Dank für Ihre Unterstützung  
Ihr Bürgermeister Dieter Mörlein

## Landratsamt Rhein-Neckar-Kreis

### „365 Orte im Land der Ideen“ - Innovative Projekte gesucht Landrat Stefan Dallinger ruft zum Mitmachen auf

„365 Orte im Land der Ideen“ heißt der Wettbewerb, mit dem die Standortinitiative „Deutschland – Land der Ideen“ in Kooperation mit der Deutschen Bank auch 2011 wieder die besten zukunftsweisenden Ideen und Projekte aus ganz Deutschland auszeichnen will. Bewerben können sich Unternehmen, Forschungs- und Bildungseinrichtungen, Kunst- und Kulturförderer, gemeinnützige Organisationen und Vereinen, die mit einem innovativen Projekt einen Beitrag zur Zukunftsfähigkeit Deutschlands leisten. Eine unabhängige Jury wählt anschließend die 365 „Ausgewählten Orte 2011“ aus den Kategorien Wirtschaft, Kultur, Bildung, Umwelt, Wissenschaft und Gesellschaft.

Auch Landrat Stefan Dallinger begrüßt den Wettbewerb unter Schirmherrschaft von Bundespräsident Christian Wulff, und fordert kreative Köpfe, engagierte Bürger, mutige Unternehmer und Forscher aus dem Rhein-Neckar-Kreis auf, ihre zukunftsfähigen Ideen, Projekte und Initiativen einzureichen. „Unsere Region mit seiner enormen Vielfalt an Innovationen und Engagement der Menschen sollte auf der Landkarte der ‚Ausgewählten Orte‘ nicht fehlen“, so Dallinger.

Noch bis zum **05. Dezember 2010** können sich Innovationstreiber und „Idee“alisten um den Titel „Ausgewählter Ort 2011“ online auf [www.land-der-ideen.de](http://www.land-der-ideen.de) bewerben. Zukunftsorientierung, Innovationskraft, Umsetzungsstärke und Vorbildwirkung sind die entscheidenden Kriterien für die unabhängige Jury. Im Januar werden die 365 „Ausgewählten Orte“ bekannt gegeben. Jeder Gewinner wird sich und seine Idee im nächsten Jahr der Öffentlichkeit präsentieren. Erstmals bietet eine interaktive Online-Plattform die Möglichkeit, die „Ausgewählten Orte“ persönlich und direkt zu unterstützen. So können die Ideen durch bürgerschaftliches Engagement noch

weiter wachsen und ihre positive Wirkung auf Gesellschaft und Wirtschaft entfalten. Darüber hinaus ermittelt die Jury unter allen 365 „Ausgewählten Orten“ einen Bundessieger pro Kategorie und die Bevölkerung kann per Online-Abstimmung einen Publikumssieger wählen. Weitere Informationen: [www.land-der-ideen.de](http://www.land-der-ideen.de)

## Volkshochschule



### 1712 Lebendig vorlesen

Für interessierte Eltern, Großeltern, ErzieherInnen, LehrerInnen u. v. m.

Am 23.10.2010, 10:00 – 16:00 Uhr

### 3170 „Fast Food“ aus Guadeloupe

Am 28.10.2010, 18:30 – 21:30 Uhr

Der Eppler Puppen- und Basteltreff  
lädt ein zur



## Puppenausstellung

im Untergeschoss im Rathaus  
Schulstraße 2

**Sonntag, 31.10.2010, 10 bis 18 Uhr**

**Montag, 01.11.2010, 10 bis 17 Uhr**



Besuchen Sie uns mit Ihren Freunden oder Ihrer Familie und verbringen Sie bei Kaffee und Kuchen angenehme Stunden in unserer „Puppenwelt“.



**Wir freuen uns auf Ihr Kommen!**

Und als Überraschung haben wir eine Verlosung mit drei tollen Preisen.

Eppler Puppen- und Basteltreff  
Seestraße 67, Eppelheim

Tel. 06221/760572 oder Handy 0171/2149920  
Tel. 06061/703060 oder Handy 0162/9683138

## Veranstaltungskalender

Freitag, 22. Oktober bis Sonntag, 31. Oktober 2010

| Datum  | Uhrzeit             | Veranstaltung  | Ort                            | Veranstalter                 |
|--|---------------------|--|--------------------------------|------------------------------|
| <b>Kulturelle und andere Veranstaltungen</b> |                     |  |                                |                              |
| Sa. 23.10.                                   | 15 Uhr              | Herbstfest im Seniorenzentrum Haus Edelberg          | Seniorenzentrum Haus Edelberg  | Seniorenz. Haus Edelberg     |
| 23.+24.10.                                   | 14 Uhr/10 Uhr       | Lokalschau der Kleintierzüchter                      | Vereinsheim H.-Wittmann-Straße | Kleintierzuchtverein         |
| Sa. 23.10.                                   | 19 Uhr              | Musikalische Soiree - Joyful Voices                  | Ev. Pauluskirche               | Sängerbund Germania          |
| Mo. 25.10.                                   | <b>18 Uhr</b>       | Gemeinderatssitzung                                  | Bürgersaal im Rathaus          | Stadt Eppelheim              |
| Do. 28.10.                                   | 14.30 Uhr           | Diavortrag   | Seniorenzentrum Haus Edelberg  | Seniorenz. Haus Edelberg     |
| So. 31.10.                                   | 11-14 Uhr           | Politischer Frühschoppen                             | Gasthaus „Zum Adler“           | FDP Ortsverband              |
| 31.10./01.11.                                | 10-18/10-17 Uhr     | Puppenausstellung des Eppler Puppen- u. Basteltreffs | Untergeschoss im Rathaus       | Eppler Puppen u. Basteltreff |
| <b>Ausstellungen</b>                         |                     |  |                                |                              |
| seit 16. Juli                                | z.d. Öffnungszeiten | Dauerausstellung mit Werken von Prof. Walch, u.a.    | Galerie im Rathaus             | Stadt Eppelheim              |
| <b>jeden 1. Freitag im Monat</b>             | 14-17 Uhr           | Besuchernachmittag im „1. Deutschen Hasenmuseum“     | Wasserturm                     | Stadt Eppelheim              |
| <b>Sportveranstaltungen</b>                  |                     |  |                                |                              |
| 23./24.10.                                   | ab 10 Uhr           | Mannschaftsvorstellungen/Oktobertfest                | ASV Sportplatz und Vereinsheim | ASV/DJK Fußball              |